

MARCH 2013

Kristian Tlangau



CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911

GOOD FRIDAY SPECIAL ISSUE



KRISTA KRAWS

- Kraws ka thuam a ni
- Kum 1910-1923 inkara Kohhran rorelna than dan
- PCI General Assembly Gospel Campaign wawi 32-na report

Editorial • Mizoram Synod • Lawrkhawm • Zawnha leh Chhanna

Kum 102-na

March 2013

Bu 1,206-na

Editor : Rev. K. Lalpiangthara Ph. 2316411 (R)
Joint Editors : Rev. Lalzuithanga
Upa H. Ronghaka
Rev. Dr. Vanlalngthaka Ralte
Upa Sanghlira
Business Manager : Upa C. Lalbiaktluanga
Synod Office, First Floor
Mission Veng, Aizawl – 796 001
Office Phone 2324590; e-mail: kristiantlangau@yahoo.co.in

Kum khat lak man : Rs. 50.00

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office First Floor, Mission Veng, Aizawl hriattir tur.

Thu chhuahte hi Editor ngaih dan a ni vek kher lo.

A CHHUNGA THU AWMTE

1. Editorial	3
2. Chhiartute Huang	4
3. Mizoram Synod	6
4. Lawrkhawm	15
5. Zawhna leh Chhâna	19
6. Sermon :1) Krista Kraws	25
2) Kraws ka thuam a ni	30
7. Kum 1910 - 1923 inkara Kohhran rorelna than dan	34
8. PCI Assembly Gospel Campaign vawi 32-na Report	39
9. Editor hnena Lehkathawn	43
10. Sûnna	44

Synod Puipate

Moderator : Rev. Lalramliana Pachuau
Secretaries : Rev. H. Lalrinmawia (Sr.)
Upa H. Zoliana (Jr.)
Finance Officers : Rev. Lalzuithanga
Rev. Dr. R. Lalbiakmawia
Statistician : Rev. K. Lalthangmawia

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram



GOOD FRIDAY

Editorial Good Friday hi khawvel tana Lal Isua kraws-a a thih tlaitlakna ni a ni a. Good Friday thlen hma chiah Pathianni hi ‘Tûmkau Ni’ a ni a, Isua thih atanga Pathianni hmasa ber hi ‘Easter Sunday’ a ni thung. A hun a insawn fona chhan hi Juda-ho ni leh thla chhiar dan leh kan chhiar dan (kalendar) a inan loh vang a ni.

Good Friday hi kum zabi 4-naah khan Jerusalem Kohhran chuan puithu takin an lo hman tawh a. Ningani zanah Gethsemane huanah an kal khawm a, chuta tang chuan ngawi rengin Jerusalem panin kawng an zawh a. ‘Kraws hmun thianghlim’ an tih hmunah an inkhawm thin a. An inkhawmah hian Pilata hmaa Lal Isua a din lai chanchin an chhiar thin a, chumi hnuah chuan Isua an tihduhdahna hmunah kalin ni chhuah thlengin an tangtai thin a ni.

Kohhran hmasate chu he niah hian urhsûn takin darkar thumte an inkhawm a, kraws chung a Lal Isua thusawi pasarihte chhiar chhuakin thuchah an sawi thin. Kohhran thenkhat chu hemi ni hian ei leh bar leh nawmchenna lamah an insûm a, chaw ngheiin Isua an sùn a, Lalpa Zanriah kîl ho nan te an hman a; thenkhat chuan Easter Sunday-ah an kîl thin thung. Mizorama kohhran hmasa hunah pawh khan Ningani zan hi zai leh tangtai Pathian pawla tlaiwar nante an lo hman thin. A haadam leh zangkhai zawnga hman duhna hian tunlai ringtute hi min hneh ta zawk mah mah em aw?.

Kristian Tlangau, February, 2013 chhuak chu a chhutna Synod Press khâwl a chhiat avangin a chhuak tlai hle mai a. February thlaah thawn chhuah hman a ni ta lo va, a latu leh chhiartuten min lo hrethiam hram turin kan ngen a che u – Editorial Board, Kristian Tlangau

CHHIARTUTE HUANG

Thu thawh duh chuan thu mal 50 aia tam lovin lehkhain emaw, sms-in emaw, e-mail in emaw thawh theih a ni. SMS thawh theihna phone no 9862331632 leh kristiantlangau@yahoo.co.in a ni e.

✎ "Ram Chu Lalpa Ta A Ni" (Sam 22:28) Rev. Lalzuithanga sermon, KT Jan. 2013-a mi hi MLA inthlanna atan candidates an tihfel hma ngeia copy tam tawk theh darh dan awm se. A bik takin political party zawng zawng te, official takin ngen nan hman ni bawk se. Ram roreltuten an zawm loh chuan Pathian thinurna vawrtawp chu he hnam leh ram hian a hmachhawn ang tih a va hlauhawm lehzualem!

– *V.L.T. Muana, Dawrpui.*

✎ KT tha taka ka hmu leh thei chu ka lawm khawp mai, ka thalaipui tam takte pawh hian lehkhawp mai mai aiin chhiar ve thin se ka ti khawp mai. He KT buah hian Pathian a awm a ni ber mai. Rev, Lalzuithanga'an, '**Ram chu Lalpa ta a ni**' tia a sawi hi a va tha tehlu em! KT rawn tichhuaktute Lalpan malsawm che u rawh se.

– *Mimi Lalsawmkimi Colney,*

W. Phaileng.

✎ KṚP din kum Rev. Thangpuiliana zia ang khan siam that a va tha ve. A dintu dang leh thuhretu Upa C. Rokhuma leh Rev. Thansiamate damlai ngei hian KṚP hmalak kher ngai lovin a dik chu Synod hotuten Kohhran hriatah puanzar mai a va tha em!

– *Malsawma Pautu, Zemabawk North.*

✎ KṚP din kum, Rev. Thangpuiliana zia kha Bial KṚP Agenda-ah telh a ngai lo vang. A hre chiangte dam lai ngei hian Central KṚP-in tichiang mai se.

– *Upa Hrang Colney Mualcheng*

✎ 'Synod Inkhawmpui Thlirlitna' Rev. Dr. Tlanghmingthanga zia, Zaipawl chungchang a ngaih dan thenkhat a rawn tar lan kha a tha hle mai. Tunlai zaipawl zai dan hi kan Mizo lengkhawm hla thluk, khuangpui leh khuangte

hman rem chiah bawk si lo a, kan Kristian Hla Bua mi ngeite pawh a thluk tidanglama kan sa ta chiah mai te hi a dik ber dawn em ni? Zaipawl conductor-te inenfiah a ngai hle mai. Zaipawl hi chu 'choir' a nih ang ngei hian felfai takin kal sela, a behbawm vel hi uar lutuk lo thei ila a lawmawm ngawt ang.

–*Lalthazova Ngentiang.*

✎ KT hi ka tan chuan khawhar hnemtu, rinna lama ka chak loh laia min dawmtu ber a ni. Tin, Sunna hi zualkoah ka hman a, kan Upate mual liam min hrilhtu ber a ni hei bakah kan hotute hnathawhte, chet dante ka lo hriat phaha ,a abengvar thlak hle a ni. A la lote pawhin lak thar a tha hle mai, thawktute tang zel ang che u. –*J. Larchhuakmawia,*

Khawzawl Hermon.

✎ KT ka lo chhiar ve thin a, a ngaihnam khawp mai. May 2012-a mi Pentikos Sermone kha ropui khawp mai. Sermone hi rawn chhuah uar deuh ulang a tlem berah pahnih tal ka lawm khawp ang.

–*Awp-i, 8575980619.*

✎ KT December 2012

chhiartute huanga Rev. Lalchhandama leh Tv. Hin Kheng Dairam thuziak khan lairil a fan a, KT ropuina leh hlutna a tar lang Chiang hle mai. "KT hi kan tan chuan *manna* ang, kan thlarau nun rilham leh tuihal tan chaw a ni an ti a nih kha. Kan Pastor leh Upa chhuanawm takte u, thahnemngai leh zual the u khai. In/kan rin phak bakin KT hian hna a thawk ropui e.

–*K. Sangmawia*
Ph.9863909805.

✎ KT bu hi a va bengvarthlak thin tak em! Kan Kristianpui tihduhdahna tuarte tan I tawngtai nasa leh zual ang u.

–*LT. Khawlhiring, Khanpui.*

✎ KT hi a ngaihnam thei khawp mai a, ringtu nun nan a tha khawp mai. Missionary/martar-te tan chanchin ziak theih ni se. –*Zachhingpuii.*

✎ Rev. William Williams'an Mizote Chanchin Tha a hrilh hmasak berna hmun hi Mualvum ram, Tlawng lui kai (Kutbul lui chhuah) tih hi a dik dan ber a ni a. Kohhran recordah hetiang hian chuang se a tha ang. Mualvuma Liankunga Sailo lal lai a ni.

–*RL. Mangsailova, Kawnpui.*
www.mizoramynod.org



– *Executive Secretary
i/c Publicity, etc.*

1. MSSU

Heng hmunah te hian Sunday School Zirtirtu Training neih a ni:

- ◆ February 2 - Kanhmun Bial, Thinghlun Kohhran (Sunday School Zirtirtu Training)
- ◆ February 2 - Zawlnuam Thuampui Kohhran (Sunday School Zirtirtu Training)
- ◆ Feb. 9 - Sateek Kohhran (Sunday School Zirtirtu Training)
- ◆ February 9 - Maubuang Kohhran (Sunday School Zirtirtu Training)
- ◆ Feb. 15 & 16 - Tuikual North Kohhran (Sunday School Zirtirtu Training)
- ◆ Feb. 16 - Chawngtlai Bial, Phai Veng Kohhran (Sunday School Zirtirtu Training)
- ◆ February 16 - Mission

Veng Kohhran (Puitling Sunday School Zirtirtu Training)

- ◆ Feb. 20 - Mission Veng Kohhran (Naupang Sunday School Zirtirtu Training)

2. Kristian Thalai Pawl

◆ All India Radio, Aizawl buatsaihin February 7 khan Vanapa Hall-a Choir Festival-ah Mizoram Synod Choir chu sawm an nih angin an zai. Choir Festival hi DDK Aizawl leh FM ZoAwi ten dar 3:00 p.m. – 6:00 p.m. chhungin *live-in* an pe chhuak a ni.

◆ February 9–10 khan KṚP Rorel Inkhawm 2013 thlengtu Lunglei lam inbuatsaihna enpuiin Upa Zonunmawia, CKṚP General Secretary, Pu Saizamliaana Sailo leh Pu Lalnghinglova Hauzel, CKṚP Committee member-te Lungleiah an zin. Inkhawmpui nghahna hmun Lunglei Chanmari Biak In enin Organising Commt.-te nen Synod House-ah an inkawm a.

KṚP Rorel Inkhawm 2013 hi Lunglei Chanmari Bial leh Venglai Bial ten inthlen ṭawmin

Chanmari Kohhran Biak Inah nghah a ni dawn a, rorel palai 1,000 chuang beisei an ni.

Organising Committee hian sum senso tur Rs. 5,90,000/- a ruahman a, budget hi tlin ngei an inbeisei. A thlengtu Chanmari Kohhran hian pandal leh fellowship neihna tur bik cheibawlna atan hian Organising Committee sum pui hmang lovin Rs. 4,00,000/- budget an insiam a, Rs. 3,00,000/- vel sen ral a ni tawh. SubCommittee hrang hrangte inbuatsaihna a kal tuang hle.

- ◆ Feb. 20 khan Ramhlun Bial KṚP-in Ramhlun Vengchhak Kohhran Hall-ah Leadership Training an buatsaih a, training neihpui tur hian CKṚP hruaitute aṅgingin Tv. V.L. Muanchhana, Asst. Secretary leh Pu R. Lalhmingthanga, Commt. Member-te an kal.

- ◆ PC Mynamar Ṭhalai Pawl PYJC Phai Synod ten Central KṚP hnena an dil angin KṚP General Conference hrang hrang (1972 – 2001) Hla Bu lakkhawm leh a hnu lama General Conference Hla bute pek an ni.

3. Madras Christian College hotute lo kal

Madras Christian College hotu pawimawh 3-te chu ni thum châma Mizoram Synod tlawhin an lo kal a, College chaplaincy rawng-bawlna lama thawhhona thuthlung MOU siam turin an lo kal a ni.

MCC hian an College Chaplain atan Mizoram Synod hnenah Mizo Pastor an rawn dil a, Synod pawhin pawmsakin Pastor 1 dah tura ruahman a ni a, tun ṭumah hian a rawngbawlnaa thawh dan tur leh thuthlung an sawi ho.

Tun ṭuma lo zinte chu Dr. R.W. Alexander Jesudasan, Principal; Rev. Dr. V.M. Spurgeon, Associate Professor in Philosophy & Chaplain leh Mr. C. Sundaraj, Bursar-te an ni a, Jan. 12 khan Aizawl an lo thleng a, Jan. 15 khan Chennai panin an kir leh a ni.

4. Zin

- ◆ January 22 khan Chhim Area Committee, Lungleiah an ṭhu a, hetah hian Rev. Vanlazuata, Senior E/S; Rev. Lalrinmawia, Synod Secretary leh Rev. Lalbiakvulmawia, Mission Vengthlang te an tel.

- ♦ Jan. 29–31 khan Christian Communication Committee Seminar, Shillong-a neihah Rev. K. Lalpiangthara, SL&PB Editor leh Upa Lallianzela, Laipuitlang an kal.

- ♦ Feb. 1–3 khan Bilkhawthlir Bial KTP Conference-ah Rev. Lalzuithanga, E/S chu Speaker a ni.

- ♦ Dr. Lalrindiki Ralte, Aizawl Theological College-a Lecturer hna thawk mek chu Council for World Mission (CWM) hnuaia Audit Committee member a ruat a nih angin Feb. 16–19 khan Audit Committee, London-a neihah a tel. CWM hian khawvel puma an rawngbawlna hi Region 6-ah an then a, Dr. Lalrindiki hi South Asia Region aiawha Audit Committee-a tel a ni.

5. Seminar

January 18 khan ATC Sandy's Hall-ah Aizawl Theological College leh Zoram Research Foundation-te tangkawp buatsaihin 'Sakhuanaa Mizote rilru puthmang - Sakhaw danga inleh leh Piantharna chungchang' tih chungchangah Seminar neih a ni.

Seminar-ah hian Mizo

hnam puipate Kristiana an lo inleh dan bih chianna leh chumiin a hnam puma Kristiana inlehna a nghawng dan chungchang te, ei leh bar dapna avanga Kristiana inleh a awm theih dan te leh piantharna kan hriat danin hnam nun a nghawng dan te zirho a ni.

6. Buarpui Biak In hawng

January 19 khan Rev. Lalzuithanga, E/S chuan Buarpui Kohhran Biak In thar a hawng a, Vantlang Pathian biak inkhawm neih nghal a ni.

Buarpui Presbyterian Kohhran hi March 30, 2008-ah a ding tan a, May 25, 2008 khan Rev. Lalzuithanga (a hun laia Lunglei Admn. Secretary) chuan Branch Church-ah a hlangkai a, Oct. 26, 2008-ah Lunglei West Presbytery Moderator Rev. R. Lianmungan Kohhran puitlingah a hlangkai a ni. May 18, 2008-ah Kristian Thalai Pawl din a ni a, May 25, 2008-ah Kohhran Hmeichhia din leh a ni.

Buarpui Kohhran hian Pastor 1, Pro. Pastor 1, Kohhran Upa 2 leh Tual Upa 3 an nei mek a, Kohhran dan zawhkim 51 leh Baptisma chang 19 an

awm a, an vaiin Kohhran member hi 70 an ni. Buarpui Kohhran hian Synod kaltlangin Missionary 3 an chawm mek bawk.

Buarpui Kohhran Biak In thar hi April 24, 2010 khan sak tan a ni a, vawi 62 hnatlang neih a ni a, tha sen zawng zawng hi mipa 700 leh hmeichhia 244 a ni. Biak In len zawng hi 40 ft. X 24 ft. a ni a, a sak nan hian Rs. 3,07,944/- an seng a ni.

Buarpui Kohhran tan hian Bawngkawn Hmar Veng Kohhranin Pulpit an pe a, Sabual Kohhran Pavalai Pawlin Lectern an pe a, Pu Zoreman dâr a pe bawk. Biak In Furniture zawng zawng hi Baktawngah siamtir a ni a, Kohhran Hmeichhiaten Biak In puanzar an tum a, Kristian Thalai Pawlin Sound System an tum bawk.

7. Revival

Synod Revival Commt-in a rel angin Synod Conference Centre, Mission Vengah March 21 & 22, 2013 chhungin Revival Speaker-te pualin Retreat neih a ni ang.

8. Music

♦ Jan. 11 khan Tuikual

Kohhranah nilengin Khuangvuak Training neih a ni a, training neihpui hian Pu Lalromawia, Synod Music Instructor a kal.

♦ January 24–26 khan Teikhang Kohhranah Hla hruai dan training neih a ni a, training neihpui hian Synod Music Instructor pahnih Pu Lalromawia leh Tv. Zirliantha te an kal.

♦ February 18–21 khan Bungtlang South Kohhranah Music Training neih a ni a, training neihpui hian Pu Lalromawia, Synod Music Instructor a kal.

9. Kohhran Hmeichhia

♦ February 1–3 khan Bial Hmeichhe Inkhawmpui, Boleng, Arunachal West-ah neih a ni a, Central Kohhran Hmeichhe hruaitute atangin Pi Laltlanmawii, Chairman leh Pi Khawlvuani, Vice Chairman te an kal.

♦ February 8–10 khan Pastor Bial tinah Mizoram Presbyterian Kohhran Bial Hmeichhe Inkhawmpui neih a ni a, Bial thenkhatah chuan Inkhawmpui hi hmang tawhan awm laiina hnu lama hmang an awm bawk. Central Kohhran Hmeichhe Committee-

ten hmun hrang hrangah Bial Inkhawmpuihian hmanpui.

10. Serampore hnuaiiah MTC

SMB enkawlina hnuaiia Missionary Training College (MTC) kal mek atan Serampore Affiliation dil a ni a. Senate Council Meeting chuan ngaihtuahin tunah chuan MTC chu Senate of Serampore College (University) hnuaiia College pakhat a ni ve dawn ta.

11. Aizawl Theological College

M.Th. zir tur: January 25 khan Synod Theological Education Board thukhawm chuan kum 2013 Session atanga Aizawl Theological College (ATC)-a M.Th. zir tur an la thar a, Old Testament-ah 6, New Testament-ah 5, History of Christianity-ah 8 leh Missiology-ah 8 lak an ni.

ATC-ah Doctorate zirna: Feb. 7–10 chhunga Senate of Serampore College (University) Senate/Council Meeting leh Convocation, AICS, Tanhrila neih chuan Aizawl Theological College chu Doctoral Centre atan a pawm a,

Christian Theology leh Missiology-ah te Doctor zir theih a ni dawn ta. New Testament pawh tuna zirtirtu awm bakah Doctor Degree nei an awm veleh hawn theih turin phalsak an ni baw. Doctorate degree zir theihna neih hi thil awlai lo tak a ni a, zirtirtu leh lehkhaw lamah te, zir laite awmna tur Quarters te neih that a ngai a, chutiangah pawh chuan Senate of Serampore College hotute ATC chungah an lungawi a, kumin June 2013 atanga tan theih turin hma an la nghal dawn a ni.

12. Chawimawina hlan

February 7 khan Rev. Zaidarhzauva chu Presbyterian Church of India in chawimawina lehkhaw zia k a hlan. Hlanna inkhawm hi anmahni chenna In, Mission Vengah neih a ni a, PCI General Assembly Secretary Rev. Zosanglian an kaihruiiin chawimawina thuziak hi a hlan a ni. He chawimawina thlangtu committee aiawhin Upa R. Lalmalsawman thu a sawi a, kum 25 lai ram pawna Missionary hna a thawk thei chu PCI-in chawimawina pek a duh avanga he chawimawina thuziak hi hlan a

nih thu a sawi a, chhungkaw lam aiawhin Rev. Zaidarhzauvan lawmthu a sawi bawk. Rev. Vanlazuata, Senior E/S-in Rev. Zaian chawimawina a dawn avanga lawmthu sawi tawngtaina hun a hmang bawk a ni.

13. Nl. Lalmuanpui Hmar-in Senate Prize pahnih a dawng

Serampore College/ University Convocation, AICS, Tanhrila neihah khan Aizawl Theological College atanga B.D. zir chhuak Nl. Lalmuanpui Hmar chuan ti tha ber lawmman pahnih - Senate Prize in Biblical Studies in New Testament B.D. (Thuthlung Thara ti tha ber) leh Union Biblical Seminary Prize in B.D. for Highest Grade in New Testament (Thuthlung Thara mark hmu sang ber) a dawng.

14. Synod Mission Board

♦ Synod Mission Board (SMB) chuan a vawi 2-na atan Feb. 18–March 1, 2013 khan Odisha-ah Healing Crusade a buatsaih a, Speaker atan Pu Lalthuamkunga, Durtlang hman a ni. Chhinga Veng Kohhran Masihi Sangati Zaipawlten an tawiawm bawk.

♦ February 13 zan khan Synod Mission Board leh Christian Reformed World Missions (CRWM) chuan thawhhona thuthlung (Partnership Agreement) an ziak thar leh a, hei hian kum 3 chhung a aw h ang.

Synod Mission Board rawn dawr tur hian CRWM atangan Rev. Dr. Gary J. Bekker, Director of Christian Reformed World Missions; Rev. Paul Yu, Regional Director for Asia and Europe leh Jason Ellis, Elder in Christian Reformed Church, Grand Rapids, Michigan-te Aizawl-ah an lo kal a, Synod Moderator Rev. Lalramliana Pachuau leh Synod Mission Board hotute nen inkawmin thawhhona hi an siam leh ta a ni.

♦ February 16–23 khan Tripura & Karbi Anglong Mission Field Committee neihpuiin Upa Lalrinmuana (Synod Mission Board Coordinator), Rev. R. Vanlalng haka, Rev. C. Chawngliana leh Upa J. Zoliana (Board Executive Committee members)-te an kal.

15. Bethlehem Veng kang tuarte tanpuina hlan

January 29 zanlai pelh hret khan misualin Bethlehem Vengah Bike - 5, Scooty - 2 leh Maruti 800 - 1 an hal a, lirthei hal avanga kangmei chhuakahhian Pi Lalrawni w/o Hrangtawna (L) in, chhungkaw 4 chenna chubungrua engmah chuh hman lohina kang ral vek a, an thenawma Pu V.L. Ruala in pawh a kang nual bawka ni. Synod Moderator Rev. Lalramliana Pachuau chuan Bethlehem Venga vanduinaw tawkte hi January 30 khan ahmunah tlawhin, chhungkaw paruk hnenah tanpuina a hlan. Moderator hi Synod Secy. Rev. H. Lalrinmawian a tawiawm bawka.

Moderator hian In kang tuar hnenah Rs. 5,000/- a hlan a, vanduinaw dang tawkte hnenah Rs. 4,000/- theuh a hlan bawka. Tun tuma Synod-in tanpuina a pek te chu—

- 1) Pi Lalrawni
- 2) Pu VL Ruala
- 3) Pu RL Lalawmpuia
- 4) Pu Lalrammuana
- 5) Pu Lalsiamliana
- 6) Pi Vanlaluati

te an ni a, tanpuina sum hi Synod Relief Fund atanga pek a ni.

16. Synod Choir hla zir Camp

January 30–February 2 khan Synod Choir member-ten Choir Cabin, Synod Conference Centre-ah Hla zir Camp an nei. Camp hi Pu C. Lalchamlia, Synod Choir Conductor-in kaihruaiin Zaipawl rawngbawlna atana thil tangkai chi hrang hrang leh hla thar te an zir nghal a ni.

17. Finance Committee a thu

Synod Finance Commt. wawi 104-na chu February 14 khan Synod Office-a Committee Room No.II-ah an thu a, Synod Moderator-in kaihruaiin member 47 an kal.

Secretary reports-ah thil pawimawh hriat awmte tar lan a ni a, chung zingah chuan Finance Manager contract basis-a rawih lai Upa Lalsawmlia chu December 2013 thlenga thawk chhonzawm turin contract pek chhonzawm leh a nih thu leh Synod Financial Rules 2011 anga Budget Control ngai pawimawh tura Department leh Field zawng zawngte ngen an nih thu tar lan a ni.

April 2012–January 2013 chhunga Synod sum hmuh dan

dinhmun tar lan a ni a. Pastoral-ah Budget pum pui Rs. 59,58,72,000/- atangin Rs. 48,86,23,949/- hmuh a ni tawh a, chu chu Budget pum pui atangin za zela 82 a ni. Mission lamah Budget pum pui Rs. 40,82,49,000/- atangin Rs. 38,39,14,130/- hmuh tawh a ni a, chu chu Budget pum pui atangin za zela 94.04 a ni a. Pastoral leh Mission Budget belhkhawm Rs. 1,00,41,21,000/- - atangin Rs. 87,25,38,079/- hmuh tawh a ni a, chu chu Budget pum pui atangin za zela 86.90 a ni. Nikum tun ang huna hmuh aia tuna hmuh tam zawkna chu Rs. 12,69,34,588/- a ni.

Sum lut tawh chinah Presbytery huapin Synod hnuai Presbytery 40 zingah Aizawl Bethel Presbytery chu theh lut tam ber an la ni a, pahnihna chu Aizawl Central Presbytery niin pathumna chu Aizawl Hmar Presbytery an ni.

18. Campus Ministry

Feb. 18 khan Mizoram College of Nursing-ah Bible Study neih a ni a, February 19 khan Apollo School of Nursing-ah Bible Study neih a ni bawk.

Bible Study hi Rev. Krawschhuanmawia i/c Campus Ministry-in a neih pui a ni.

19. Moderator Programme

Synod Moderator Rev.

Lalramliana Pachuau chu Jan. 30–1 Feb. chhung khan PCI Working Committee, Shillong-ah a tel.

- ◆ February 3 (Pathianni)
 - Aibawk Bial (Aibawk, Tachhip leh Sevenphul) a tlawh.

- ◆ Feb. 5 (Thawhlehi)
 - 11:30 a.m. - Mizoram State Tobacco Control Society (MSTCS) meeting, CM Conference Hall

- 1:00 p.m. - Property Comm.

- ◆ February 6 (Nilaini)
 - 11:00 a.m. - PRESCOM BEC Meeting

- ◆ February 7 (Ningani)
 - 1:30 p.m. - Meeting with Pu Lalsawta, Education Minister

- ◆ February 8 (Zirtawpni)
 - 1:00 p.m. - Music Comm.

- ◆ February 8–10
 - Bial Kohhran Hmeichhe Inkhawmpui, Ramhlun Vengchung Kohhran

- ◆ Feb. 11 (Thawhtanni)
 - 2:00 p.m. - Social Front Executive Committee

- ◆ Feb. 12 (Thawhlejni) 8:00 a.m. - TEB Meeting
10:00 a.m. - SMB Meeting
 - ◆ February 13 (Nilaini) 7:00 a.m. - Revival Comm.
 - ◆ February 13 (Nilaini) 1:00 p.m. - Pension & Provident Fund (PPF) Board meeting
 - ◆ February 14 (Ningani) 10:00 a.m. - Synod Finance Committee
 - ◆ February 15 (Zirtawpni)
 - ◆ Feb. 18 (Thawhtanni) 10:30 a.m. - Central Kohhran Hmeichhe Commt.
 - ◆ Feb. 19 (Thawhlejni) 7:00 a.m. - Officers' Meeting
 - ◆ February 20–23 - Manipur Area Committee, Churachandpur
 - ◆ February 25 (Thawhtanni) - SL&PB BEC
 - ◆ February 26–28 - SEC.
-

PATHIAN THU ZIR DUH TAN

Presbyterian Bible School, Mission Veng Aizawl-ah Session 28-na atan Certificate in Theology (C.Th.) Admission hawn a ni a. Dil duhte tan a hnuai tar lan hi hriat tur a ni e -

- Admission Form : Office hun chungin Rs. 10/-a lei theih a ni.
- Dil hun chung : April 30, 2013 (Thawhlejni) tlai dar 3:00 thleng.
- Dil thei chin : Class VII passed, kum 16 chin, Kohhran dan chungna awm.
- Interview : May 2, 2013 (Ningani) zing dar 10:00
- Class tan hun : May 7, 2013 (Thawhlejni)
- Zir hun chung : May - August. 2013
- Stipend : Zirlai pakhat hnenah thla tin Rs. 500/- pek a ni ang.

Hostel a awm lo. Hre chiang duh tan Ph. No. 857530800/23174343/2350082-ah te zawh fiah theih a ni.

Sd/- Rev. R. Lalengmawia
Principal, PBS



Britain-ah inneih chungchang ngaihtuah ngun a ngai ta hle

Inneihna leh a kaihhnawih zir Chiangtu The Marriage Foundation chuan February 15, 2013 khan London khawpuiah chhungkaw keh chhiatna thleng tam ta lutuk chu engtia hmachhawn tur nge ni ang, tih ngaihtuah ho tura intawhkhawmna an buatsaih a. He Conference hi High Court judge Sir Paul Coleridge-a'n a kaihruai a ni.

An pawlin an zir chianna an hmuh chhuah dan chuan kawppui nei za zela 40 chu an inthen leh a; thalai kawppui nei lo zingah nupui pasal neih tum za zela 75 chauh an awm tawh.

He pawl hotu pakhat Harry Benson-a chuan, “Nupui pasal nei chak lo leh duh lo an pun zel chuan

inneihnain ngaihhlut a hlawh lo tial tial tihna a ni a, hei hi thil pawmawm lo tak mai a ni a; mipui vantlang hian nupui pasal neih la duhte hi engtia puih tur nge, tih kan ngaihtuah a ngai tak zet ta a ni,” a ti.

Innei lova nupa anga khawsate chu ineih pangngaia inneite aiin a let thumin an inthen nasa zawk tih hmuh chhuah a ni bawk.

Benson-a chuan nupa inthena chuan ram sum leh pai dinhmun thlengin a nghawng hle a, mipui sum (sawrkaw sum) pawh kum tin tluklehdingawn tel hengah hian a luang ral a ni, a ti.

— CHRISTIAN TODAY

Syria rama Kristiante chan a chau

Suria (Syria) rama tualchhung buaina chuan reh lam a la pan theih loh bakah Kristiante chung a tharum thawhna a hluar thar hle. Patriarch Gregorios III chuan, “Tunah hian Biak In 20 tihchhiat a ni tawh a, Kristian naupang leh thalai 100 chuang

zet thah an ni a, eng emaw zat ruk bo an ni tawh a, heng mite tlan chhuah nan hian sum leh pai tam tak sen a ni tawh bawk. Kristian tam tak chuan kum khat chhung Lalpa Zanriah Sakramen pawh an dawng tawh lo va, puithiamte nen an inhmuhlei thei tawh meuh lo a ni,” a ti.

Suria rama cheng thin, buaina a chhuah avanga an ram chhuahsana ram danga rattlan hi nuai hnih zet an ni tawh a, hei hian an rama mipui nun hrehawmzia a tar lang a. Heng karah hian Kohhran chuan mipui thlamuan tumin theihtawp a chhuah ve zel niin Patriarch chuan a sawi.

Chanchin thar la khawmtu Swedish Nuri Kino chuan, “Muslim firfiakte hian Kristiante tuartir dan an zawn tak zel avangin tunah hian ‘ngawi renga Suria atanga Kristiante chhuahna’ (silent exodus) a thleng mek a, vanduaithlak takin Iraq rama thil thleng ang - inruk bo, pawngsual leh Islam sakhuua inleh luihtir a hluar thar hle a ni,” a ti.

– CHRISTIAN POST FEB. 15, 2013

Pope Benedict XVI-in a ban tur thu a puang!

Roman Catholic Kohhran hotu ber, Pope Benedict XVI chuan February ni 13, 2013 khan Pope nihna bansan a tum thu a puang thut mai a, he a thupuan hian Catholic te bakah khawvel a barakhaih tih mai tur a ni. Kum 600 vel kal ta, 1415 khan Pope Gregory XII chu Pope atangin a lo bang tawh a, chumi hnua Pope nihna bansan leh hmasa ber a ni dawn ta a ni.

Pope Benedict XVI hi Pope John Paul a thih avangin, April 19, 2005 khan kum 78 mi a nih laiin Pope 265-na atan thlan a ni a; German mi zinga Pope nihna chelh pakuana a ni. Ban a tum thu a puannaah chuan, “Vaw eng emaw zat Pathian hmaah ka chhia leh tha hriatna ka inenfiah hnuin, ka kum lo tam zel avang hian, Pope rawngbawlna keng kawh turin ka chak tawk ta lo a ni tih ka inhre Chiang a ni,” a ti.

Pope Benedict-a'n a ban tur thu a puan hnu lawk atangin khawvel ram hrang hruaitute leh Kohhran pawl hruaituten a

chungchang an sawi zui nasa hlea, thenkhatin Pope thiltih chu tih awm tak leh huaisenthlak hlea an hriat lain thenkhat thung chuan tih awm loh tak thil tiah an ngai thung.

He thu buatsaih lai hian Pope thar an la thlang lo va, Kohhran hun pui pawimawh Good Friday thlen hma ngeia Pope thar thlan a nih rin a ni a, Pope thlang tur hian khawvel ram hrang hranga Roman Catholic Kohhran Cardinal-hote Vatican khawpuiah an kal khawm dawn a ni.

– CHRISTIAN POST FEB.13 &15, 2013

Kristianten Islamic ramah tihduhdah an tawk tam ber

Khawvel ram hrang hranga Kristiante dinhmun thlithlai thin pawl, Open Doors-in kum 2013-a Kristiante Thlima (World Watch List) an tihchhuah tharah chuan Kristian tihduhdah hluarna ram 10 zinga ram pariat chu Muslim sakhaw zuitu tamna ram (Islamic state) an ni.

Kristianten nek chep leh tihduhdah an tawrh nasat berna

ram erawh chu North Korea a ni a, an lal Kim chungkua chu Pathian biaka biak an phut avangin sakhaw dang, a bik takin Kristiante lakah sawrkar thikthu a che hlea, Kristian 50,000 atanga 70,000 vel lung inah an tâng mek a; nuai hnih atanga nuai li inkar vel chu rim taka hnathawh luihtirna hmun (Labor camp) hrang hrangah dah an ni bawk.

Saudi Arabia chu North Korea dawta Kristian tihduhdah hluarna ram a ni a, sakhaw zalenna thua ram entawn tlak tak ni thin Mali chu Islam sakhaw Dan lek kawh duhten an sawrkara thuneihna an chan hnuah Kristiante tawrh nasatna ram 10 zingah a tel thar a, ram dangte chu Burma, China, Eritrea, Iran, Sudan leh Uzbekistan te an ni. Kristian tihduhdahna hi sawrkarin mi mal, chungkua, vantlang, Kohhran leh hnam nuna khap chi hrang hrang a siam dan atanga teh a ni deuh ber. America sawrkara State Department pawhin sakhaw zalenna dan pawisa lo ram *list* a siam thin bawk.

– WORTHY NEWS JAN.30, 2013

India ramah Kristiante laka tharum thawhna a darh zau zel

All India Secular Forum hruaitu Ram Puniyani-a sawi dan chuan Hindu firfiakten India ram hi Hindu rama siam tura an beihna (Hindutva) avangin hnam hnuaihning leh retheite hrek behna leh tihduhdahna hmun tam takah a thleng thin a, kum kal ta aiin kum 2012 chhung khan tihduhdahna hluar lo zawk mah se, tun hmaa hetiang thil a thlen ngai lohna hmun tam takah Kristian nek chepna a thleng thar thung niin a sawi.

Karnataka chu Kristian tihduhdahna thlen tam berna niin kum 2012 chhung khan wawi 67 a thleng a, Madhya Pradesh-in dawtin wawi 28 a thleng a, Tamil Nadu-ah wawi 25 a thleng. Kristian laka tharuma chetna thlen tamna state 20 zingah state pali - Tamil Nadu, Assam, Mizoram leh Goa te a lang thar a; Muslim firfiakte atanga tihduhdahna pawh Jammu and Kashmir, Kerala leh West Bengal-ah te a thleng baw.

Joseph Dias, The Catholic Secular Forum General Secretary chuan Kristiante laka tharum thawhna nasa deuh deuh 250 zir chian a ni a, a tak takah chuan hetiang thilthleng hi hei aia a tam zawk hlea rin a ni, tiin hman deuhva Orissa-a tihduhdahna langsar tak ang kha thleng lo mah se, tihduhna thlen dan enin a darh zau sawt hle a ni, a ti.

Kum thara Parliament member inthlanna neih turah sakhaw beh chhana mipui vote zawna atan Hindu sakhaw behchhana ding pawlten tan an la nia a hriat thu a sawi baw.

Bombay High Court-a Justice ni thin, Michael Saldanha chuan Home Minister hnenah Hindutva pawl -Sanathan Sanstha leh Abhinav Bharat te chu dan pawna hnawl turin a ngen nghe nghe.

India rama mihring za zela 74.3 hi Hindu niin, Muslim za zela 14.2 an ni a. Kristian pawh za zela 5.8 an ni tawh a, Sikh za zela 1.9, Buddhist za zela 0.82 an ni.

— CHRISTIAN POST FEB. 14, 2013



**R. Rokhuma (Sena),
Khawzawl Vengthar
zawhna**

Z. *Marka 1:4 hi lehlin hmasakah simna baptisma tih a ni a, lehlin tharah sima baptisma tih a ni a, a eng nge dik zawk? Baptisma hi simna a tana chan tur nge sim a chan tur?*

Ch. A pahnihin a dik thei ve ang. Lehlin thar hi a chang pum pui chhiar loh chuan a dik lo a ang khawp mai a. Baptisma hi miin sual a sim nan ni lovin, sual a sim ang a, a chang tur a ni. Hetiang a nih avangin Mk. 1:4-ah hian, “Baptistu Johana chuan sual ngaihdam nan sima baptisma chan tur thu thlalerah a rawn hril a,” tiin dah a ni ta a ni.

Z. *‘Aw ka chenna he lei hmun hi’ tih hla phuahtu hi, khawhar lengkhawm hlabu Famngaite Hnemptu tih No. 13 naah Rev. Chhawna tih a*

ni a, Zofate hla chuam, Mission Veng YMA North siamah No. 60 naah Ziakkawia tih a ni a tu phuah zawk nge?

‘Pialral ram nuam ka thlen ve hun’ tih hla phuahtu hi Zofate hla chuam No. 42 naah chuan, Pasena Tochhawng tih a ni a, Khawhar lengkhawm hlabu (Famngaite Hnemptu) No. 113 ah chuan Rev. Chhawna tih a ni a, tu phuah zawk nge?

Ch. Hla phuahtu hming ziak chungchangah hian tihsual palh a awl bakah nia hriatte pawh a hrang thei a. Hla inchuh avanga buai hrep te pawh a awm theih. Mizo Kristian Hla Thar Bu-a a chuan dan chuan, “Aw ka chenna he lei hmun hi” tih hi Upa Ziakkawia phuah a ni a, “Pialral ram nuam ka thlen ve hun chuan,” tih phuahtuah Rev. Chhawna tia dah a ni thung.

**Upa C. Thanghulha,
Maubawk Sikul Veng
zawhna**

Z. *Thuthlung Hlui lama Israel-hote leh hnam dang an indo hian an thah zat fel takin*

a lang a, an mi thah zat hi an chhiar thu a chuang si lo va, engtin nge an hriat theih?

Ch. A ni khawp mai. Bible-in sawi fel chiah lo mah se fel taka chinchhiah theih tura chhiartu an awm a ni ang e. Inkhawm zat pawh an hrilh ang angin Chairman-in a puang mai thin a. Usher ten an lo chhiar avanga a zat pawh puan theih a ni thin a. ‘Usher ten an lo chhiar a’ tih a ni chuang kher lo ang hi a ni ang e.

Z. *Thuthlung Hluiah ram leh mihring hming thenkhat tawpah rin phei (-) a awm thin a (eg. Og-a etc.). Eng tihna nge?*

Ch. Hetianga an dah hi ‘hyphen’ a ni a. A thenah dah a ni a, a thenah dah a ni lo va. An dah chhan ber chu chhiar ti nuam tur leh hriatthiam tiawlsam turin a niin a rinawm.

Z. *Zing tawngtai inkhawm thupui buah hian thu hlawm inang a awm nual a, entir nan, ni 1-naa 3-na leh ni 7-naa 1-na. Pakhat zawkah hian thupui dang dah ni se a tha lo’ m ni?*

Ch. A chhuak hnuhnung berah chuan Ni 1-na, No. 3-naah hian, ‘Kan rama College leh University a thawktute leh zirilaite tan’ tih a ni a. Ni 7-na, No. 1-na hi, ‘Tualchhung Kohhrana rawngbawltu chi hrang hrang - Thuhrlitu, Thupui hawngtu, Sunday School zirtirtu, Tantu, Zai hruaitu leh a dangte tan,’ tih a ni a. Hetah hi chuan a inanna awm lai a lang lem lo va. Chhut hmasak leh a hnuhnung a in ang lo a ni mai thei e.

H.L. Kama (Puruolte), Saron, NC Hills zawhna

Z. *Sam 133:3-ah, “Hermon Daifim Zion tlangtea tla thin” tih hi Zion tlang chu Jerusalem kulh chhunga tlang pakhat a ni a. Hermon tlang chu Bible Map-ah chuan Suria rama mi a ni si a. Hermon Daifim chu Zion tlangah a tla phak dawn em ni?*

Ch. Palestine ramah khuan kum chanve chhung vel chu dai tam tak a tla thin a. Zana dai lo tla thin chuan zingah chuan ruah tam tak sur ang maiin lei a

tihnawng thin a ni. Hermon tlang khu dai a tam avangin a hmingthang hle a. Irawn sawi ang hian a inkar a hla a, mel 200 vel lai a ni a, Zion tlanga zuk tlak daih theih thu a awm lem lo. ‘Hermon tlanga tla thin ang, Zion tlanga daifim tla’ tia a sawina a ni ang e. Hla thu a ni tih hriat a tha ang e.

Z. *Genesis 13:8-ah hian Abrama hian Lota unau angin a sawi hi a dik em? Lota hi Abrahama unaupa Harana fapa a ni lo em ni?*

Ch. Hetiang deuh hi hmun dangah pawh a awm leh zauh thin. Sap tawng Bible lamah pawh lehlin hmasak lamah chuan ‘unau’ tia dah a ni hlawm a. Bible lehlin tharah hian ‘pafa’ tiin dah a ni ta a. Mizo rilruah chuan a chiang ta viau mai.

Z. *Genesis 4:16 ah Kaina khan a nau Abela a thah avang khan Nod ramah a tlan bo va, nupui a han nei ta mai si a. Khatih lai khan Adama te chhungkua lek an ni a, mihring dang an lo awm teh reng em ni?*

Ch. He lai thu hi Bible-a zawh hlawh pawl tak a ni a, duhthusama in chhan erawh a har hle thung. Gen. 4:16-ah hian Kaina chu Nod rama a awm tak thu kan hmu a, nupui a han nei thu a sawi tel lem lo. Gen. 4:17-ah, “Tin, Kaina chuan a nupui a pawl a; tichuan, a rai a...” tih kan hmu a, chang 16 & 17 inkarah pawh hian kum tam tak a tla thei a ni tih ring ila. Chutiang a nih loh vek pawhin he lai an ziakna lai hi Bible phuah khawmtute hian an nei tel lo a ni mai thei e.

Z. *Matthaia 12:12 ah, vanram chuan beih vak a tawk thin a, a bei vak tute chuan an pawnglak thin tia Isuan a sawi hi a awmzia eng nge ni?*

Ch. Bible lehlin tharah chuan, “Baptistu Johana lo awm a tanga tun thlengin vanram chu an bawh huai huai a, a bei vakte chu an lut thin,” tiin dah a ni a. ‘Vanram kai turin tharum a ngai’ tihna lam ni lovin, ‘tih tak zeta beitate chu an hlawhtling nge nge thin’ tihna a ni ang e.

**Mayadon Lalnunthara,
Evangelist Teacher
Diblibagh Home Mission
South zawhna**

Z *Synod vawi 70-na 1994, phek 38 na General Agenda 57-a Kristian thite ruang hal chungchang tih ah hian a tlangpui lakin mitthi ruang hal hian Kristian thurin khawih hranpa lova a lan avangin a hmangtu Kohhran te'n tha leh remchang an tih angin a rel theih mai niin a lang, tiin a awm a. he thu ka tarlanna chhan hi Chakma te hian pi leh pu atang tawha a tlangpui thuin eng emaw rokhawlhna a awm a nih loh chuan an hal ngei ngei thin a, Kristian an nih hian phum ngei ngei turah an in ngai thin a. Kristian ni tura kan sawmin, 'Nangni Kristiante chu in inphum thin a, phum hi kan hlau a, chuvangin Kristian nih pawh hi kan duh thin lo a ni,' tiin eng emawzatin min lo chhang thin a ni.*

Tichuan, Chakma Kristiante an thihin an duhna angin kan in hal sak ve thei

ang em?

Ch. Synod Ramthar Rawngbawl Hna Kaihruaina (Synod Mission Service Manual) 2009 Schedule - 44 'Mission Field-a thlanmual neih kaihruaina' No. 4-ah chuan, "Mitthi ruang chu thlanmuala phum kher lova, a ram miten ruahmanna an siam theih chuan dodal lova kalpui mai nise" tih a ni a. Hei hian i zawhna chu a chhang mai awm e.

Z. *Chakmate hi Buddhist sakhaw bia an ni a, mitthi an lo awmin an puithiam, sakhaw hruaitu (Bante) an ko thin a, mitthi pualin hunserh an hman hnuin an hal mai thin ani. Ni sarh (7) hnuah mitthi pualin (Dormo) lungphun kan tih ang hian an hmang leh a, hetiang zulzui hian kristian te thi an awm hian lo in hal ve thei dawn ta ila, sakhaw puithiam an koh aiah kan Kohhrana Pastor emaw Upa emaw Kohhrana rawngbawltu emaw ko ta ila, mitthi puala hunserh hman hnuin hal ve ta sela, tichuan ni sarh (7) niah mitthi pual bawkin (Dormo) aiah*

lungphunna ang hian hunserh te hman pui leh ta ila kan Kohhran thurin nen a inkalh viau ang em?

Ch. Ral aṭanga ro inrelsak hi a harsa khawp a. A chungawawhna Synod Mission Service Manual-in a chhan dan aṭang khian Administrative Secretary hova rel fel theih mai chi a nih hmel e.

**Upa K. Vanlalmawia,
Champhai Vengsang
zawhna**

Z. *Pastor nemngheh leh Upa nemngheh inkhawmah te hian nemngheh thu chham lai hian mipui kan ding ṭhin hi a inhmeh hle a. Kohhran dan zawhkim thar lawm luh, thunun lak luh, pem lawm luh leh pawl dang aṭanga lo pakai lawm luh inkhawmah te hian thu chham laiin mipui kan ṭhu a, lawm luttuin chibai a buk chhung chauha ding ṭhin turin Inkhawm Kaihhruaina buah chuan kan hmuin kan kal dan pawh a ni a. Lawm luh leh lak luh inkhawmah pawh hian thu chham laia mipui lo din ve hi*

a inhmeh zawk lo maw?

Ch. Pathian Biak Inkhawm Hruaina Bu kan hman mek hi ennawn leh mek a ni a. Engtiang takin nge an rawn ennawn dawn kan sawi mai thei lo va. Engpawh ni se, duh dan hi a inang vek thei lo va, mawhphurtuten Pathian rawn chungawawhna an lak dan ang ang pawm thiam hi a ṭul ve viau baw ṭhin ania!

Z. *Thingtlang Kohhran harsa ve tak takten Synod-a Biak In sakna an dil hian a ṭhenin hmu mah se hmu lo hi a tam zawk an niin a lang a. Hetih lai hian Aizawla Kohhran hausawawkten an Biak In sak report an siamah Synod puihna an dawng tih a lang ṭhin a, dil ang pek theih ni lo mah se pek chuan pek tlan vek mai hi a ṭha lo'm ni?*

Ch. Khawpui chhung Kohhran zawng zawng hi an hausawawkten vek bik lo va, thingtlang Kohhran ṭhenkhat aia harsawawkten an awm ve tho mai. Eng pawh ni se, kan Synod hruaitute hian bukna dik tak khaiin, a pum puia kan ṭhat tlanna tur ngaihtuahin fimkhur takin hman an la ṭhin tih kan

hriatpui a tha ang e.

Z. *Synod Directory siamah hian Aizawl khawpui chhunga Kohhran Committee member-te phone number chauh nilovin Synod sum senga tihchhuah anih rau rau chuan thingtlang lama Kohhran Committee member-te phone number chuantir ve theih dan a awm lo'm ni?*

Ch. Synod Directory hi Synfo lamin an buatsaih thin a ni a. I rawn rawt anga kalpui pawh hi an hreh hauh lovang. Amaherawhchu, khawpui chhung Kohhrante ngei pawh hian an theh lut kim tha hlei thei lo va. Thingtlang lam nen hma ni pheise chuan kim lo a tam duh viau mai thei e. Eng pawh ni se, thuneitute hnena lehkhaw rawtna thlen chi a nih hmel e.

Upa Lalpianthanga, Mualpheng zawhna

Z. *Kumin 2013 Puitling Sunday School zirlaibua zirlai I-na (Thuhmahruai) a Bible chang tlawhchhan Gen. 4:21-*

a Jubala hi tingtang leh phenglawm tum tuho zawng zawngte thlahtu tia sawi hi a zia ang anga pawm chi a ni thei dawn em ni? Bible-a hla leh Music, Pathian fakna lam chi reng reng te hi Kaina thlah atang ni lovin Setha thlahte atanga lo lang an ni zawk si a. Sam bu hi kum 800 chhunga Israel-te hlaphuah thiam hla phuah an lakkhawm tih a ni si a, kan Bible-a Musician ho Jubala thlah te anga pawm a, Jubala hi Music Founder (Musician ho thlahtu/bulpui) a nihna min han sawifiah sak teh.

Ch. Jubala hi Kaina thlah kal zela Lameka fapa naupang zawk a ni a (Gen 4:21), “tingtang leh phenglawng tumtuho zawng zawng thlahtu,” tih a ni a. Tin, a u, Jabala chu, “Puan ina awm ran vulhtuho thlahtu,” tih a ni thung (Gen 4:20). Jubala hi tingtang leh phenglawng siam thiam, tum leh ham pawh thiam an hriatte zinga a hmasa ber a nih avangin “Tingtang leh phenglawng tumtuho zawng zawng thlahtu,” tiin an sawi ta mai a ni ang e.



KRISTA KRAWS

Chhiar tur : I Kor. 1:18-24; Joh. 3:14-17

– *P.B. Lalzuithanga
Ramhlun North*

Krista kraws leh Pathian hmangaihna thu hi a inzawm tlat a, then hran tak tak theih a ni lo. Kan thusawi turah pawh hian Krista tuarna leh Pathian hmangaihna thu kan sawi dawn a ni.

Chanchin Ṭha Johana ziak kan chhiarah khan thinga khai kân/kraws kha Pathian hmangaihna aini a sawi hmasa zawk a, keini pawhin kraws thu hi kan sawi hmasa zawk ang.

1. **Kraws thuhiril chu thuhiril âthlâk a ni**

Kraws khenbehna hmanga chhandamna kawng Pathianin a buatsaih hi mi tam takin an hrethiam thei lo. A chhan chu -

1. Hetih hun lai hian Grik-ho finna leh zirtirna chuan khawvel a deng chhuak tawh a. An zirtirnaah chuan, “Pathian chu a thi thei lo. Mitthi phûm tawh hnu tu mah nungin an tho leh ngai lo,” tih te hi a ni. Krista chu khenbeh theih, thi thei a nih chuan Pathian Fapa a ni lo vang. Chutiang mi lak aṭang chuan mi sual chhandamna chu awm thei rual a ni lo,” tih hi an zirtirna a ni.

2. Juda-ho Dan buah chuan, ‘Thinga khai kân apiang chu Pathian ânchhe dawng an ni,’ tih a chuang a. Kraws-a khai kân Pathian ânchhe dawng aṭang chuan mi sual chhandamna chu awm thei rualah an ngai lo. Chuvangin, Krista kraws chu Juda-ho tan chuan vanram an luhna dâltu lungpui a ni tlat. Chuvangin, Krista kraws tuarna hmanga chhandamna thu Chanchin Ṭha, Paula ten an hril chu mi tam tak tan chuan thu hril âthlâk a ni a. Chutiang thuhirilu leh a thu hril lo pawmtute chu mi mawl, hriatna pawh eng mah nei lovah an ngai.

Tunlai pawh hian mi thenkhat chu kraws thiltihtheihnain an nun pum pui hi a her danglamsak vek a. Pathian hmangaihna leh Pathian ram tulna chuan an nun a hneh a, thil

dang an ngaihtuah thei lo va, sawrkar hna an thawh lai pawh thawh chhunzawm zel thei lovin an bansan a, an hlawh pangngai aia hlawh tlem zawk hlawh turin Missionary-ah te an chhuak a. Chutiang mite chu mi mawl, finna leh remhriatna nei lo, âthlâk kan ti nge,

*Mihring mihrinna hianin,
Angaihtuah chhuakzo lo a che
Ka chhandamtu i thuruk hi*
kan ti zawk dawn?

2. Krista Kraws chu Pathian thiltihtheihna a ni

Korinth kan chhiarah khan, ‘Krista kraws chu boral mekte tan chuan âtna a ni si a. Keini chhandam mekte tan erawh chuan Pathian thiltihtheihna a ni,’ a ti a. Krista kraws chu ðhenkhat tan chuan âtna a ni a, ðhenkhat tan chuan thiltihtheihna a ni. Heta ‘thiltihtheihna’ tih hi a ðawng bul lam Grik-ah chuan *Dunamis* tih a ni a, English-a lehlinah chuan *dynamite* tiin an let a, Zoðawngah chuan lung hâlna, nasa taka puak thei, bomb chak tak tiin a ziak. Lunghalna chu amah nektu, amah deptu a sak poh leh hna a thawk nasa thei a.

Lung chang tak, lung sakhat, lung lian pui puite hi a vawrh darh vek thei a ni. Amah nêktu chu thil sakhat lo, kawrawng a nih erawh chuan ring takin puak mah se, a hnathawh hmuh tur a awm meuh lo (Rev. Challianguura Sermon bu).

(1) Krista kraws thiltihtheihna pawh chung lam thiltihtheihnaa thuam a ni a, a chak em em a, a mi tawhte azir zelin amahin chakna a insiam chawp thei a. Paula te ang mi chak, mi fing, thiltithei bei tur chuan chung lam thiltitheihna chak tak hman a ngai a, Paula chu êngin a chhun thlu tawp a. Kristiante tiduhdah ðhintu chu Krista leh a ram tana ðhahnemngai taka thawktu a ni ta a ni.

(2) Chu kraws thiltihtheihna chu chang tur chuan mahni inpaih ral veka eng mah ti thei lova insiam hmasak a ðul a ni. Thiltihtheihna chang tur chuan thiltihtheih loh hmasak a ðul tlat. Krista pawh kha thiltihtheihna famkim chang tur chuan kraws-ah kha eng mah a ti thei lo.

Upate leh lehkha ziaktuten, ‘Mi dang mah a tidam ðhin a, mahni a intidam thei si lo. Krista,

Israel te lal i nih takzet chuan, kan rin theih nan che, intidam la, kraws ata lo chhuk rawh,” tia an tih-el lai pawhin Krista chuan eng mah a ti thei lo. Chuvangin, mihring ngaihah chuan kan Lalpa chu a tlawm a, a mualpho a ni. Beramno, a hmul mettu hmaa a ngawi reng angin, ani chu an a tlawm lain a kâ a âng lo. Nimahsela, ani chu kan bawhchhiatna avangin hliamin a awm a, kan khawlohna te avangin vuak thi tlinin a awm a, kan thlamuanna tura thununna chu a chungah a tla a, a vuakna vualtea tihdamin kan awm ta.

*Lal Krista thisen
thianghlimah chuan,
Bawlhhlawh ber pawh silfai
kan ni;
Chu thisena silfai chuan,
Khawpui thianghlim chu an
lût ang.”*

Unau duh tak, Krista kraws thiltihtheihna, Krista thisen thianghlim chuan silfai i ni tawh em?

3. Kraws - Pathian hmangaihna puan chhuahna

(1) Pathian hmangaihna chu a Fapa mal Isua Krista, khawvel tana arawn peka chuan a sawia

sawi mai ni lovin, a tak takin Kalvari tlangah, thing kraws chungah mi sualte tana a nunna hlanin a paung a. Chuvangin Pathian hmangaihna lan chhuahna leh lan chian berna chu Krista kraws tuarnaah hian a ni. Tun thlengin Pathian hmangaihna chu tuarna leh lungngaihna hmun, manganna leh tanpui ngaite awmna hmunah hian hmangaihtu hmel chu a lang thin.

(2) Pathian hmangaihna chakzia leh a deh natzia tlemin sawi kai ila. Mi zakzum inkhawmnaah pawh a langsar laia thu ngam lo, mi kara thu bo thin ang leh pitar thenkhat, mi dang tibuaite nih hlauva inthlahrung taka thu bo thin angede chungah Pathian hmangaihna a inpuan meuh chuan zahzum in awmzia a nei lo va, inthlahrunin awmzia a nei lo. Mi zing ata ban phar chhuakin lamtualah zahna leh inthlahrunna awm miah lo ang maiin a phar sang sangah an tang thin a ni.

Chutiang bawkin, pa thenkhat inti patling, thisen zawmpuite thihnaah pawh mittui far khat pawh tifar lo, mipui hmaa fel taka thusawi thin te pawh hi

an chungah Pathian hmangaihna a rawn inpuan meuh chuan an tap per pur a, mittui tifar tam tam an ni chawk. Intihpachan hian awmzia a nei lo. Chuvangin, Pathian hmangaihna chu a chak a, nun zawng zawng a her danglam vek a, kan tih thinte chu thlahin kan tih ngai lohte tih a tul zawk thin a ni.

(3) Pathian hmangaihna chu a chak a ni, thinlung a hneh a, nun pum pui a her danglam dawrh a, a mi deh a na a ni. Chutiang khawp chuan kan nun pum puite sâwi danglam mah se, tu mahin Pathian hmangaihna chu kan sawi chhuak phak lo va, kan sawi chhuah phak lohna te hian a hmangaihna thûkzia leh ropuizia a tilang zawk a ni. Fakna hlain-

*Pathian hmangaihna
ropuizia,
Thu leh hlain a hril seng lo;
Van aia sang, aw a zau zia,
Sual hmun thim ber pawh
a thleng zo;
Sual bawiha tâng, lungngai
mangang,
A Fapa a pe a
Boral fate muanna a pe,
An sual a ngaidam ta.*

(4) A dawt lelah chuan Pathian hmangaihna chu hmangaih ve lote chuan an hriatthiapui phak loh avangin thil âthlâk an tihsak tlat. A tichiang turin he thu hi lo sawi ila.

Khawvel Indopui II-na chhuah hma lawk khan ram ni tla seng lova roreltu, England lalber fapa, Prince of Wales, Lal hmeltha an tih huai huai chuan nupui atan American nuthlawi Simpson-i chu nupui atan neih a tum a. Nimahsela, an ram danah, 'England lalber fapa, lalthutthleng luahtu tur nupui atan chuan nula hnakhhat, nula thianghlim (virgin), lal chhungkaw thisen kai a ni tur a ni,' tih a ni a. Chuvangin an ram rorel khawl Parliament chuan Prince of Wales chu nupui atan Simpson-i neih an phalsak loh avangin, ram ni tla seng lova roreltu, lalthutthleng chu luah nge a duh, nupui atana Amercia nuthlawi neih, tiin duh zawk thlang turin thu an pe a.

Prince of Wales chu nasa takin a inngaihtuah a, Simpson-i chu amah avangin tu mahin nupui atan an duh tawh dawn lo tih a hriatin a khawngaih em em a, England lalthutthleng chu ropui

takin luah pawh ni ta se, a hmangaih ber Simpson-i tel lo chuan a hlim theih dawn loh avangin lalthuthleng chu hnawlin a hmangaih ber chu nupui atan a nei a, amah nena retheih leh hrehawm tuar chu a thlang ta zawk a ni.

He thu hian khawvel a deng chhuak nghal a, mi tam tak chuan lal hmelthaa chu â an ti em em a, nuthlawi Simpson-i a thlang zawk chu mak an ti a, paw an ti em em a. Mizote pawhin â an ti a, paw an tihzia hla an phuah kur ngiai nguai a, eng mah a sawt tawh chuang si lo.

He thu hian Pathian hmangaihna chu hmangaih ve lote chuan an hriatpui phak lohzia leh hmangaihtu tan chuan an hmangaihte hlutzia a tilang a. Miin hmangaih tlak loh anga an ruatte hi hmangaih tlak loh an tihna lai tak chu Pathian hmangaihna chuan a ensan thei lo va, a

hmangaih zual deuh deuh zawk a ni. Nu leh pate pawhin kan hriatthiam em em chu, kan fate zingah pawh a sual sualte hian nu leh pa hmangaihna an dawng hnem zawk zel a ni. Chuvangin, mi sualte chhandamna atan kraws tuarna hmanga chhandamna kawng Pathianin a buatsaih hi mihring mihrinna leh mihring finna hian a ngaihtuah chhuak zo lo va, âthlâk an ti a ni. Pathian hmangaihna chuan-

*Hmangaih luat vang
innkaitlawmin,
Hrehawm leh thihna a rawn
thlang ta;
Hmangaih ten malsawmna
an chan theih nan,
Hmangaihtu 'n a tuar a ÷ul
si ÷hin.*

tih hla angin min hmangaihtu chuan kan tuar ai min tuarsak a ni. Chu chu Pathian hmangaihna kraws in a rawn puan chu a ni.

Lalpan malsawm rawh se.
Amen.

“Kraws-ah khan ka tan khenbeh a ni,” tih hian sualna lakah min chhanhim a. “Kraws-ah khan a ruala khenbeh ka ni,” tih hian sual thiltihtheihna lak aʔangin min chhanhim.

– John Gregory Mantle

KRAWS KA THUAM A NI

– Upa C. Lallengauva
W. Phaileng

I Pet. 4:1: Kristan tisaa a tuar avangin nangni pawh chutiang rilruknain inthuum ve rawh u.”

Lal Isua hmangaihna avanga min tuarsakna lam hi kan tuipui em em a, tuarna hi hmangaihna hnathawh a nihzia kan hre chiang hi a lawmawmin kan hriat tur tak kan hria hi a dik a ni.

Hetih lai hian kan tuipui vak loh lam ve thung chu ‘Tuarsak vena lam’ hi a ni tlat thungin ka hria. A sawi pawh hi kan sawi tlem deuhvin a hriat a. Krista tana kan tuarsakna avanga thlarau lam hlawkna kan dawn pawh sawi tur kan hre tam lo tlat a ni. Kan harh thar leh piantharna a nun rei theih lohna chhan pawh hi hei vang hi a nih ka ring deuh thin a.

Chuvangin, tun tumah pawh hian kan Lal Isua tana tuarsak vena lam leh inpekna lama inthuum a pawimawhna leh, tuarna hi eng vanga lo awm thei nge a nih kan ngaihtuah dawn a ni.

Tuar ve tura tih kan ni (I Pet. 4:1): Phoiniki-hoten mi soal bik hrem nana an chin chhuah Rom-hovin an chhawm

ve zel chu Kraws-a inkhenbeh - thihna rapthlak tak mai chu a ni a. Chu chu kan Lal Isuan a rawn tuar ve tlat mai hi a ni a. Lal Isuan a tuar ve takah hian mi sualte chhandamna tur a lo nih si avangin chu chu a hretuten kraws chu an ngaisangin an chhuang ta tlat mai a, chu tuarna rapthlak tak mai chu hmangaihna hnathawh a ni tih kan lo hmu chhuak ta zel a ni a, a makin a ropui ta em em mai a nih hi.

Lk. 9:23-ah chuan, “Tu pawhin mi zui a duh chuan, mahni hrehawm pawisa lovin, ni tin a kraws puin mi zui rawh se,” a ti a ni.

Tuarna pumpelh zawng, tuarna hel zawng, tuar peih lo leh hlau chung a zui, hmingthat tum chung a rawngbawlte kan

Lalpa ngaih dan a ni thei lo. A nuam chauh uma peih loh ngah dup mai, duh zawng neih tlatte a rem lo. ‘Tisa chakna’ Bible-in a tih pawh hi hetiang chi, kan chak zawng anga rawngbawl leh kan peih tawk leh nia kan hriat dan tawka chet tumte hi a huam vek a ni. ‘Sual anga lang zawng zawng lakah chuan inthiar fihlim rawh u,’ a tihte kha a tel vek bawk.

‘Chak tak leh huai takin awm rawh, i rah chin apiang chu i ram a ni zel ang,’ tia thupekte kha vawiina kan hman tur a ni.

Huaisen taka rinnaa kalte chuan he thuam (kraws) hi a takin an hmang a, thlarau lam thu thuk leh thuruk chu an hmu zel a ni a, a va ropui em!

Unau duh tak, he thu thuk leh finna hi hmuh fiah neih ve i duh chuan kraws chu inthuam nan hmang ve mai rawh. Hlain—

*“A that hretute chuan,
Rilꠞam tuihal tuar
angin,*

*Hriat nawn an chak fo
ꠞhin,”* a ti. Hei hi kraws hnathawh dan chu a ni.

Kraws hnathawh chawl lo chu (Kol. 1:24): Kraws chu tuarna leh mualpho tar lanna a ni a, hla siamtu bawkin, “Kei ka tan chu kraws chu, ngaihhlutawm ber a ni,” a ti. Kraws hnathawh mak tak mai chu Krista ringtute hnenah pek a ni a, Lalpa chuan a thlarauvin min hriattir ꠞhin a, kraws hlu tak chu mi sual tan mi ꠞha ber a tihna chu a lo ni si a, a va ropui em! He kraws hnathawh chawl lo hian nangmahah engtin ngehna a thawh ve ꠞhin le? Inenfiah teh. Indonaah pawh miin he kraws hi hneh nan an hmang a ni a, Sam ziaktuin, “Thihna hlim kawr ruam zawh mah ila, thil ꠞha lo reng reng ka hlau lo vang. Nang ka hnenah i awm si a,” a ti.

Lungngaih ni leh lawm ni te pawh i nei ve ꠞhin ang a, ngui chang ni leh zankhua te rei i tih chang leh sual hnathawh avanga i hrehawm ni te a awm fo ꠞhin ang a, chutih hunah pawh chuan kraws hnathawh (hnehna) chawl lo chu i ta a ni tih hriain hmang zel ang che.

Kraws chu chawimawi tlak a ni (Gal. 6:14): “*No cross, no*

crowns” tih thu tawi tē chu ‘Tuarna lovin lallukhum a awm lo,” tiin dah a ni a. A ni tak e, tuarna hi lallukhum (chawimawina) dik tak leh chawimawi tlak chu a ni si a.

Hmingthat leh chawimawi duh lo tu mah kan awm lo, ropuinaa ngaia kan beih fan fan thin pawh a ni. Hemi chang tura koh pawh kan ni. Mahse, a kalkawng dik tak chu tuarna (kraws) a ni si a.

Mi ropui leh chung-chuang, chawimawi hlawh thin leh chang sangte pawh hian a man an lo pe nasa em atin ni. Rawngbawltu kan nihnaah pawh hian chawimawi hlawhtu leh kan fak thinte hi chu mi dang aia thawk rim leh buai, mahni pawh inhre chang lova Lal Isua tana thawk te, thihna leh hmingchhiat leh chan pawh huama beitate ‘atchilh’ an tih ang chite hi an lo ni zel mai.

“Kei chu kalvari kraws chauh ka thuam a ni,

Chu chu ka hlim leh ka muanna ber,

Aw kalvari kraws, ka thuam famkim i ni,” an ti.

Kraws chu inthenna a ni (Gal. 6:14): Kristian hla bua kan sak thin ‘Kraws chuan khawvel nen min tihrang ta,’ tih chu a ril ngawt mai. Ringtu nun dik tak a ni a, khawvel thil leh khawvelna zawng zawng leh mihring hlui, keimahniah keimah, bawhchhiat pawisa lo leh mai thin, tualthah leh uire te, rukruk leh eiruk te, hlemhletna leh bumna te pawisa lo leh mai thin a, mahni infak thin a, inngaitlawm thei lo va, mi dangte chawkhawk a, itsik thin a chu, kraws chuan a tithei ta thin a, a va mak em! Mahni aini mi dang tha zawka ruat theihna leh hmelmate hial pawh ngaidam thei ta mai chu, a va mak em! Kraws chu khawvel nena inthenna a lo ni chiang a, he nun hi i hmu fiah pha lo a nih ngat chuan kraws chu i tan a la hlu pha ve lo tihna a ni a, i la hre fiah lo hle mai tihna a ni ang.

Zoram Kristiante, a bik takin inen fiah ngam ang u, kraws hnathawh chawl lo hian min fan hneh lo riauvina lang. Thlarau pawl tharna (revival) kan chan fo laiin Lal Isua tana tuar tura inpeihna kan nei tlem

deuhvin a lang a ni.

Tunah mai pawh hian eiru lo tura intiam ngam eng zat nge awm? Zu zuar lo tur leh in lo tura intiam ngam eng zat nge awm ang le? Sual nawmna hlimpui aia Pathian mite nena tihduhdah (hmuhsit) tuar ngam eng zat nge awm ang i le?

Kan Lal Isua chuan, ‘I tan tam ka tuar kha, i hril zo

thei lo vang, hrehawm sawi sen lohva hremna i tuar loh nan,” a ti a.

“I kraws tuarna lam chu panin ka lo kal hnai deuh deuh,” tiin Lalpa i pan ngam ang u.

‘Kraws chuan khawvel nen min tihrang ta.” Lalpan malsawm rawh se. Amen.



Isua hian a Lalram hlimpuitu tam tak a nei; mahse, kraws pua a tana tuartu chu tlem tê an ni. – Thomas A. Kempis

Vana lallukhum khumte zingah khian leia kraws pu lo tu mah an awm lo – C.H. Spurgeon

Kristiante hian fiahna te, harsatna te kan tawhin,” Ka kraws put tur a ni e,” kan ti leh ngawt thin a. Hei hi kraws put awmzia a ni lo. Kan nun hlui ni tina hnawl zelin mahni thih tur a ni zawk – A. Murray

Mahni mihring hlui ngam tura kraws tlawhchhan nachang hre lo ringtu chuan nun thar zirtirna kawng hran a rek thar lek a ni – U. Usrer

KUM 1910-1923 INKARA KOHHRAN RORELNA HRANG HRANG THAN DAN

– *Rev.H. Biakthansanga
Kulikawn*

Kum 1925 ah *Assam ram Presbyterian Kohhran Dan bu chu* tih siam a ni a. Hemi kum hmalamah hian Kohhran rorelna hrang hrang hmel a lo lang tan a. Tualchhung, Tirhkoh Bial Inkhawm, Bial Inkhawm, leh Presbytery Inkhawmpui te an ni a. Kum 1910-1923 inkara kan Kohhran rorelna hrang hrang in tan dan leh thanchhoh dan tlangpui chu hetiang hi a ni a.

1. **Tualchhung:** Tualchhung inrelbawlna hi a tir atangin Presbytery rorel inkhawm kaihhruainaa kal a ni a. Kristian awmna khua leh vengah inkhawm hrang tham an awmin Presbytery-ah inkhawm an dil a. Inkhawmho hruaitu tur pawh dil a ngai a. Chutianga hotu tur chu ruat emaw, thlanin emaw an nei a. Hetianga kaihhruaina hi kum 1910 Chapchar Presbytery inkhawmin a siam a. “Khawiah pawh Kristiante an lo tam a mi 20 emaw lai an lo awm chuan, anmahni ho tur Kohhran hotu neih duh apiang chuanin October thlaa Presbytery inkhawm hunah rawn hrilh shela..”, Chutianga an siam chu ,

“Kohhran Hotu”, an vuah a (*14.Oct.1910. Presbytery Minute*). Kohhran malin Kohhran Hotu an neihte chuan inkhawmpuia rel ngai lo chi chu an rel fel ve mai niin a lang a. Kohhran Hotu hi kum khat atana ruat/thlan an ni a. “Hemi nia rorelin kum khat atan chauha an rem chu tuna Aijal Kohhran Upa turin awm hlen turin leh Presbytery-a tinghetin an thlang leh ta,” (*Aijal Kohhran Upa Thuremna Bu I*).

Dam chhunga Aijal Kohhran Upa tura tihngheh an nih hma hian kum khat chhung chu Kohhran hotu an ni a. Tual Upa kan tih erawh hi chu ni lovin a lang a. Tual Upa ang chi neih

theih dan kawng hi chu kum 1925-a Dan bu siam a nih khan siam a ni chauh a ni. Kohhran hotua thlante hi ‘Deacon’ tiin Presbytery hian a sawi bawk a (*April.13.1911*). Deacon an hman awmzia hi, Kohhran Upa sawina atan emaw dam chhung ni lo, hun eng emawti chhung chauha Kohhran hruaina hna thawk tura thlan sawina emaw, a ni ang.

2. **Tirhkoh Bial Inkhawm:** Dt. 25.Oct.1912 Presbytery Inkhawmpui chuan, “Inkhawmpuite” neih a rel a. Mite fuih thar nana Thuhiril inkhawma hman a ni. Thuhiril inkhawm ni mah se thu pawimawh rel a awm chuan Bial inkhawma thu thlen theihna kawng Presbytery-in a siam a. Tirhkoh Bial khat theuh zelin Inkhawmpui hi an nei thin a ni. Kum 13 chhung lai Tirhkoh Bial Inkhawm neih a nih hnuah kum 1925 Assembly hmasa ber rorel chuan, “Kan Danah Bial Inkhawm pakhat chauh a awm avangin, Tirhkoh Bial Inkhawm a bang ang a, Pastor Bial Inkhawm chauh kan nei tawh ang,” a ti a. Hemi atang hian

Tirhkoh Bial Inkhawm chu tihtawp a ni ta a.

3. **Bial Inkhawm:** Tirhkoh Bial siam a nih hnuah Pastor bial hi siam a ni a. Kum 1915 thleng khan Mizo Pastor panga chauh an la awm a. Tirhkoh bial pahnih emaw, a aia tam pawh inkawpin Pastor Bial kha siam a ni a. Chutiang ang Bial theuh chuan Bial Inkhawm an nei thin. Pastor Bial inkhawm hi eng tik laia tan nge tih hriat a har a. Kum 1915 Favang Presbytery Inkhawmpuiin, “Bial Inkhawm nei apiangin Presbytery lehah an chanchin han shawi rawh se,” a ti a. Heta a lan dan hi chuan Khawi lai Bial emaw chuan Bial Inkhawm hi an nei tawh tihna emaw, Bial Inkhawm neih tan tura rel tihna emaw niin a ngaih theih a. Eng pawh nise, ziaka hmuh theih chinah chuan Bial Inkhawm thu lo lan hmasak berna a ni a. Presbytery Inkhawmpuia Bial chanchin sawi pawh hemi atanga hman tan hi a ni tih a hriat thei bawk. Hemi hma lamah hi chuan Presbytery Inkhawmpuia lo kalten mikhual thlen kim zanah mahni khaw chanchin an sawi mai thin (*1912*)

Presbytery). Presbytery thu bawhzui hian Ni 26.11.1915-ah Aijal Kohhran Upa inkhawm chuan Aijal Bial Inkhawm neih a rel a. Hemi kum December 24-25, 1915-ah hian Bial Inkhawm neih a ni a. Presbytery-in a lo rel angin kum 1916 Presbytery-ah chanchin sawi a ni a. hetiangin, “Hmun tlem tea min an Bial Inkhawm thu an rawn shawi a, mi a tilawm hle, tun hnua mi tam takin han nei thei shela a tha em em anga tih tur a ni shi,” (*Aijal Presbytery, March. 1916*).

Bial tinin Bial inkhawm hi an la nei nghal mai lo a. Hei vang hian Bial tinin Bial Inkhawm hi hman vek tur tiin kum 1917 Presbytery Inkhawmpuiin a rel a. A tir lamah Kristiante intihchak tawna hmanrua atan an hmang a. A hlawk thu pawh Bial Inkhawm nei loten an neih theih nan sawi thin a ni. An nei kim hlei thei chuang lo a. Bial Inkhawm hi Kohhranho thu rel leh Presbytery-a thu pawimawh thlentu Inkhawm atana Presbytery-in a rel hnuah erawh chuan Bial Inkhawm hi neih loh theih loh a ni ta a ni. Presbytery-a Kohhran Upa nemngheh turte

fuihna leh thu zawh pawh Bial Inkhawm hian ti turin Presbyteryin a rel a ni (*1922*). Kum 1925 hnu lamah chuan hei hman zui a ni lo.

4. **Presbytery Inkhawmpui:** Presbytery Inkhawmpui hmasa ber chu April 22, 1910-ah Aizawlah neih a ni a. Kristian awmna khua atangin khaw tin aiawh an kal khawm a. Zo dan hlui bansan tur (Kawngpui siamte, Fano dawi te, Khawhring neia inpuh thu te, Ramhuai biaka inthawina hlan te, Se chaih te bansan leh rannung chungang ngilneih, zu in loh tur) tih thute an rel a. Kristian inkhawmhona siam dan leh Kohhran hotu siam dante an rel baw a (*Presbytery Minute 1910-1923, Upa Chalhnuna ziak chhawn*). Presbytery Inkhawmpui hi, “Kristian awm dan tur relna “(1910) leh “Kohhranho thu ngaihtuah ” (1911) inkhawmpui a ni a. Kum tin inkhawmpui hi vawi hnih (March/April leh October thlaah) neih thin a ni a. Chapchar Presbytery leh Favang Presbytery tih a ni. Kum 1912 Chapchar Presbytery chu

Sairangah Tuihri a leng a. Khaw dang aṭanga Inkhawmpui kal tur an awm loh rin avangin Inkhawmpui hi neih a ni lo. Kum 1922 inkhawmpuiin, “ Tun achinah chuan kum khatah Presbytery vawikhata awm ang a, a hun chu Favanga a ni ang...” tiin rel a. Hei vang hian Chapchar Presbytery chu tihtawp alo ni ta a. Serkawn lam erawh chuan Chapchar Presbytery hi kum eng emawti chungh chuan la nei zui a ni.

Inkhawmpui hotuah Chairman leh Ziaktu pakhat an awm a. Ziaktu hi kum 1915 inkhawmpuiin pakhat a siam belh a. Chairman tih hi kum 1955-a Dan bu tihtharin a sawi angin Moderator tih hman a ni. Inkhawmpui rorel bawhzui ngai leh Inkhawmpui inkara thu pawimawh awm ngaihtuahu tur Committee siam a ni a. Memberte hi kum tin thlan that an ni a. Kum 1912 Chapchar Presbytery-in kum tin inthlang tha lovin kum thum chhung tang tura a rel chu hman zui a ni a.

Inkhawmpui rorel palaite chu, Zosap te, Pastorte, Kohhran Upate, Deacon te,

Tirhkohte, Bible Women te, Khaw tin aiawhte, Kraws sipaite an ni a. Inkhawmpui rorel remtih lantir nan ban phar hman a ni a. Ngaih dan sawi duh pawhin, “ Tu Kohhran pawhin aiawhtu an rawn tirh apiangte chuan Presbytery ban pharin an hnial thei ang,” tia rel angin an sawi thin a ni. Presbytery rorelte hi inkhawmpui neih leh hmasakah rorel tan hmain an chhiar chhuak thin a. Presbytery vawihnihnaah hian sikul zirtirtute leh zirlaite tel tura rel a ni a. Zirlai naupangten an zir chhan leh Pathian lama an rilru put dante rorel hlana Vantlang inkhawma sawia mite a fuih theih nana tih a ni a. Inkhawmpui hun remchangah Hmeichhe pual inkhawm buatsaih ziah thin a ni a. Zosap nupuite leh Bible Womenten an kaihhruai thin a ni.

Presbytery inkhawm hian Kohhrana rawngbawltu hlawh pek tur ngaihtuah leh pek te a ti a. Pastor lain a nemnghet a. Nemngheh hi Khasi Assembly-ah a dil a. Nemnghetu tur Assembly hian a ruat thin a. Kum 1923 hma lama Mizo Pastor-te kha Pastor Liangkhaia tih chauh

lo chu kan zosapte nemngheh kha niin a lang (Pastor Liangkhaia kha Haflong Tirhkoh Sap Rev. J.M. Harris Rees-a nemngheh a ni). Hetih hun laia Presbytery thuneihna leh hnathawh hi tuna Synod dinhmun nen hian inanna thui tak a nei a ni. Kum 1923 hma khan Mizoram hmar lama Kohhran ho zawng kha Presbytery pakhat

hnuaia awm a ni a. Dt.18-21.Oct. 1923 Presbytery Inkhawmpuiin Presbytery pathum- Hmarchan Presbytery, Chhimchhak Bial Presbytery, Khawthlang Bial Presbytery- ah a siam a. Pu Zosaphluian Chhimchhak Bial Presbytery, Pu Sandian Hmarchan Presbytery, Pu Mendusan Khawthlang bial Presbytery, a bial a ni.



Pastor pakhat hian Kristianna pawm duh lote tan inkhawmna a buatsaih a. An duh loh chhan sawi turin a ngen a. Mi 1,200 lai lo pung khawmte duh loh chhan tlangpui chu hetiang a ni -

1. Kohhran member-te chu mi dangte aiin an ðha chuang lo;
2. Pastor-te pawh an ðha chuang lo;
3. Kohhran ho an ðha der mai mai;
4. Biak In chu mi hausa inkhawmna mai a ni;
5. Kristianten Bible an ring tak tak lo.

An pawm loh chhan chi hrang hrang an ziah 27 chu a chhiar chhuak vek a. Pastor chuan, “Unaute u, Kristianna in pawm loh chhan chu Pasor vang te, Kohhran member vang te, Bible vang te a ni ber a. Tu mahin ‘Krista vang a ni’ in ti lo va. Amah chauh hi zui tlak awm chhun a ni a. Kohhran neitu pawh a ni,” a ti a. Chumi ðum chuan mi 49 laiin Krista pawmin Kristianah an inpe ta nghal a.

Thu lakna: Kristian Encyclopadia by Lalngaihawma

PCI ASSEMBLY GOSPEL CAMPAIGN VAWI 32-NA REPORT

– C. Lalengkima

A hun : Ni 13-16 December, 2012.
 A hmun : Khliehmylong Presbyterian Church,
 Karbi Anglong, Assam.
 Thupui : "Pathianin khawvel a hmangaih em em a," (Joh 3:16)
 Speakers : Rev. Somnath Upadhya leh Elder Francis Hanse
 Thlengtu : Biateram Synod

Mizoram Synod aiawhin Aizawl West Presbytery: He Presbyterian Church of India, General Assembly Gospel Campaign vawi 32-naah hian Mizoram Synod aiawh turin Aizawl West Presbytery aṭangin kohhran hrang hrang aiawh mi 25, mipa 24 leh hmeichhia pakhat kan kal a. Ni 12.12.2012 (Nilaini) khan Aizawl chhuahsanin Silchar Mission Compound-ah kan riak thla a.

Campaign-na hmun: Kan Campaign-na hmun tur Khliemylong, Sakechep khua a ni a; December 13-ah kan thleng khawm a. He campaign buaipui tur hian mi inpete hmun hrang hrang aṭangin an lo kal khawm ve bawk a ni.

Synod hrang hrang aṭanga kal dan: KJP Sepngi-8, Rhibhoi Synod-9, Biateram Synod-10, Cachar Hill Tribe Synod-4, Zou Synod-3, Manipur Synod-4, Mizoram Synod-25, PCKAGAA-2, Official-6. KJP Synod Mihngi aṭangin an lo kal ve thei lo a ni. He kan Campaign hi PCI Administrative Secretary Rev. David T Lhouvum-a'n min ho va. Campaign programme zawng zawng hi PCI Evangelist, Mathew George kaihhruaina leh ruahmanna a neih a ni.

Campaign chhunga hun hman dan tlangpui: Ni 13.12. 2012 (Nignani)-ah thleng khawmin zan lamah hian Khliemylong Biak Inah inkhawm a ni a, Pathian biak hona te neiin kan campaign-na tura thil ṭulte

inhrihlhfhia n ghal a ni baw k a. Inkhawm ban hian Karbi leh Nepali hla zir hona leh zai hona hun hlimawm tak hman a ni.

Campaign tak tak hi ni 14.12.2012 (Zirtawpni)-ah tan niin zing kar atanga thawk chhuakin Karbi khua kan tlawh a, hmun hrang hrangah kan insem darh a, in hrang hrangah kan kal a, Bible track te semin Pathian thusawi ngaithla turin kan sawm baw k. Chhunah hian mipui lo kal khawmte hnenah Pathian thuchah Karbi tanwngin Elder Hanse-a'n a sawi a, hemi rual hian kan medical team-ten damlote an lo en baw k a. (Mizoram Synod atang hian medical team, Laboratory Technician pahnih an kal tel ve a ni). Chawhnu lam hian khaw hranah kal lehin zana lamah kan programme (Isua *film* chhuahna huna) neihna tura tel turin kan sawm a. Hetah hian Sakechep nula leh tlangvalten min sawm pui a, an tangkai hle. Zannah hian Mopo-ut khuaah Isua *film* chhuah niin *film* chhuah hma hian Pathian thu sawi phawt a ni a. Hetah hian Mizoram Synod-ten Pathian fakna hla kan sa.

Ni 15.12.2012 (Inrinni)-ah Kalalapang-ah rawngbawlna hun kan hmang a, Nepali in te tlawhin Bible track te semin Isua *film* te leh an lal (headman) pakhat boral ta Dhansing Dhimal hriatrengha, ni khat awh football-a infiamna an lo buatsaih te chu en turin kan sawm a. Nepali-ho hi an inhawng hle a, Pathian thu kan sawi te pawh an ngaihtla tha viau a. Tlai lamah hian field-ah Football match hi *final* khel h a ni a. Hetah hian kan PCI Administrative Secretary Rev. David Lhouvum-a chu khuallian niin inkhel lawmman te a sem nghe nghe. Inkhelh chung hian Medical team-ten damlote an lo en leh baw k a. Inkhelh zawhah Rev. Upadhy-a'n Pathian thu a sawi leh a. Ani hi Nepali Pastor, Mizo nupuia nei a ni. Mizoram Synod Palaiten Pathian fak hla kan sa leh a. Hetah hian Isua *film* chhuah leh a ni a, mipui entu pawh an thahnem hle. Isua *film* chhuah lai hian campaign-a kal te hian tanwngtaina (Bethel) hun kan lo hmang a, tanwngtai hi a tam zawk chuan kan tih ve theih taw k a nih avangin thahnemngaih a na baw k a, tanwngtai thawm

pawh a tha chur chur hle a, ring lote tana tawngtai ni mah ila tawngtaisaktu lam pawhin kan hlawkpuina chen a awm zel mai.

Ni 16.12.2012 (Pathianni) khan zing lama kan kalna tur khua, Umpa veng khaw lal (headman)-in an khuaa rawngbawl a phal tak loh avangin Khliemynlong Presbyterian Kohhran Biak Inah kan inkhawm ho thung a. Mizoram Synod palai, Rev. R.L. Sawtan Pathian thuchah nung takin a sawi a. Mizoram Synod palai kan zai leha, Khliemynlong Biak In sakna atan Mizoram Synod-in tanpuina a pek kan hlan a. Inkhawm pum pui thawhlawm hi Biak In sakna atan hian hlan a ni baw. Tlai lamah hian Mokoiram-ah Isua *film* chhuah a ni leh a. A tuk ni 17.12.2012 (Thawhtanni) khan Mizoram lam panin kan lo hawng a, Silcharah riakin a tukah Mizoram kan lo thleng leh a ni.

Campaig chhunga in kan tlawhte: Arting khuaah in 60, Langkhemphi North khuaah in 27, Langkhemphi South leh Kalalapeng khuaah in 62,

Mokoiram khuaah in 60. Heng kan in tlawh-ah te leh kan vah chhuahnaah hian a theih anga Bible tract leh Bible(Thuthlung Thar) sem a ni baw.

Kan rawngbawl naa thil chinchhiah tlakte:

1. Medical team-ten damlote a theih ang angin an lo en a, Damdawi kan ken ang ang te, a theih ang ang a sem a ni baw.
2. Karbi te hi in inhlat tak tak a awm an ni a; an khaw lal te an thu em em a, rawng kan bawl dawn pawh hian an khaw lalte phalna lak zel a ngai a ni.
3. Karbi hnam hi hnam inhawng lo tak niin an lang. Bible Track sema kan vahna hmunah pawh an ina luh a remchang lo va. Tin, tawngtaina hman pawh an duh lo.
4. Karbi ram mah ni se, Nepali te an awm ve a, Nepali-te hi an inhawng hle thung a, thu kan sawi an ngaithla tha em em a, track leh Bible kan sem pawh lawm takin an dawng deuh zel a ni.
5. Mizoten kan beisei anga thawh zung zung theih a ni lo va,

a tirah chuan kan bei pawh dawng hman deuh a. Mahse, Kristiante an la luh ngai miah lohna hmuna rawngbawlna kan kalpui theih avangin kan lawm hle. Kan rawngbawlna ram te kan han ngaituah a, Pathian zarah lawmna tur tam tak erawh kan chhar a ni.

6. Pathianin Mizote min lo dah dan a ropui thin khawp mai. Chanchin Tha zarah a tam lam leh a that lamah pawh hnam dang lakah Pathian hian hmahruaitu, nu leh pa chan changin min siam niin kan hria a, a lawmawm tak meuh a ni.

Kan Campaign thlengtuten min thleng hneh hle a, Motor kawngte, tui te a tha lovin electric power supply takngial pawh a luh lohna hmuna ni nain an theih tawk an chhuah a, nuamsa takin palaite min awmtir thei a, an inpekna a ropui hle. Tin, rawngbawla chhuakten thahnem an ngai tlang hle a, tunah a rah hmu nghal lo mah ila, Pathianin he rawngbawlna hi a thlawnin a luantir lo vang tih kan ring tlat a. Keini chuan a tuh hna kan thawk a, nakinah Biateram Synod hian a rah chu an seng ngei ang tih kan ring tlat a ni.

SUAMHMANGIN NUN THAR A NEI

Kum 1985 April ni 14 khan Bihar state-a Bible Society Auxiliary Secretary Rev. P.M. Mathew-a chu a motor khalhtu nen a car-in Jamshedpur panin an kal a. Chutah chuab BSI Branch Annual Meeting hmang tur an ni a. Ranchi leh Bunda inkar National Highway-a an tlan laiin suamhmangten an lo suam a, pawisa fai Rs. 1,100/- leh Bible te an laksak a. Chumi a tanga kum li a liam chuan mi pakhat hian lehkha a rawn thawn a, *“Ka pu, min ngaidam ang che. Hmana suamhmang, nagmahni suamtute zinga mi kha ka ni a. I Bible latu kha ka ni nghe nghe a. Bible chu ka chhiar a, tunah chuan Krista-ah nun thar ka lo nei ve ta a ni.”* tih hi a ziak a!

Thu lakna: Kristian Encyclopadia by Lalngaihawma

EDITOR HNENA LEHKHATHAWN

Dear Editor,

Isua Krista hmingin chibai ka buk a che. Kristian Tlangauvin kum zabi thar hmel a hmu ta hi lawmawm ka ti tak meuh meuh a. Khawvel zawng zawnga Zofate tan hmasawmna leh malsawmna thlentu ni turin Pathianin malsawm zel rawh se.

Kristian Tlangau hi Tedim tlangahte pawh kan lo chhiar thin a. A chhung thute hi a thin a bengvarthlak thei hle mai. Tharau nun min chawm nasa em em a. Chhiar a manhla thei hle. A bik takin keini ang thingtlang lehkhabu rawn tur tha nei lote tan phei chuan sermon tanpuitu tha ber a tling a. Mizo tawng thiam lo tam tak pawhin Kristian Tlangau hi kan hmelhriat tlat a. Kan rawn ber a ni thin. Thla tin a hmel hmuh hlan kan nghakhlel em em thin a.

Tin, kum 2000 hnu lamah phei chuan Kristian Tlangau kan chhiar atanga kan lo ngaihsan em em thin Zoram Presbyterian Kohhran hruaituten Myanmar Presbyterian Kohhrante min tlawh ve zauh zauh a. Thlamuanthlak kan ti hle. Tiau lui leh Kalay-

Kabaw Phai inkara Presbyterian Kohhrante phei chuan kan chhuangin thlamuanthlak kan ti zual a ni.

Tedim ram Presbyterian Kohhran chuan Mizoram Presbyterian Kohhran hi chhuanawm kan tiin a ropui kan ti a. "In fahrah em mai, kohhran lian zawk Baptist-ah te lo awm ve mai rawh u..." tih ang lainat thurawnte awm thin mah se kum 50 dawn lai mai hi Presbyterian Kohhran kan lo ni ve tang tang a. Sipai sawrkar awpbehna khirh tak karah tunah zawng Pathian khawngaihna Tedim Ram Presbyterian Kohhranin kum 50 thin Golden Jubilee (1963 - 2013) hmel kan hmu ve dawn ta a ni.

Kum 1963 khan Tedim ram Farlang khuaah Zote Kohhranin Presbyterian Kohhran an lo din a. Zoram harhnain Tedim ramah Presby-

terian Kohhran hmasa ber a hring chhuak ti ıla a sual awm lo ve. Chutih lai chuan Champhai ațangin Bialtu Pastor Chhawnvunga hovin an lo enkawl a. Tichuan kum 50 chhungin Northern Chin State huam chhung khaw 30 chuangah Tedim Synod leh Zo Synod pahniha inthenin kum 50 hmel kan hmu thei dawn ta a ni. Pathian chu fakin awm rawh se!

Tun hma ațangin tanpui kan mamawh apiang chu Champhai leh a chheh vel Kohhran nu leh pate hnenah kan thlen thin a. Diltu tan zahthlak ngawih ngawih, lo dawngsawngtu tan pawh ninawm tak thil a nihna lai awm mah se nu leh paten min ensan ngai lo va. Tuna kan Pastor tam zawkte pawh anni chawm puitlin vek kan ni hlawn nghe nghe. Kumin 2012 phei chu Mizoram Synod Revival Speaker Upa TBC Rokunga, Champhai Venglai Kohhran, Krista Khawngaihna Dawngtu Team chuan min tlawhin rawngbawlna min neih pui thin a, kan vannei hle. Tin, Champhai vengthlang, Venglai, Bethel, Vengthar, Zote, Zotlang, Ngur Vengsang Kohhrana Upa

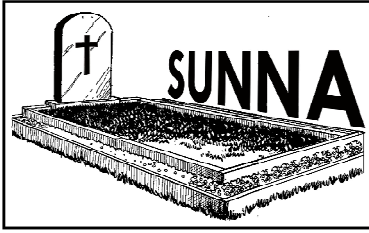
thenkhatte leh rawngbawltu thahnemngai eng emaw zatin Kohhrante min tlawhin Tedim ram inkhawmpuiremchang apiang min hmanpui thin bawk.

Kum 2012 kha Tedim Synod tan kum chhinchhiah tlak tak a ni. PCM General Assembly Inkhawmpui thu passed ngeiin official takin G.S- in lehkha min ziahsak a. Tichuan, Mizoram Synod O.M-in July, 2012 khan cheng nuai hnih zetin min tanpui a. Chu chang ni lovin SEC lamah Tedim Synod chhawmdawl dan tur leh tihchangtlun dan tur rel a ni leh dawn niin kan lo hria a. Tedim Synod tan Pathian thil tihmak a lang a ni ber e. Kan lawmzia hi sawiin a siak lo a ni ber mai.

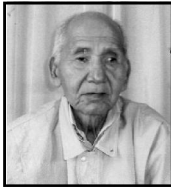
Hun lo inher zel turahte pawh India sawrkar "Look East Policy" an sawi thin ang deuh khan kan nu leh pa Mizoram Presbyterian Kohhran pawhin khawchhak a an tu leh fate min ngaihsak chhunzawm zel ang a, kan thlavang min hauh ve ang, tiin beiseina sang tak nen kan lo tawngtai mawlh mawlh thin a ni. Lalpan ropuina chang zel rawh se. Amen.

Kristaa I rawngbawlpui,

www.mizoramsynod.org



**UPA LALCHHUNGA
CHHIAHTLANG
CHHIM VENG**



Upa Lalchhunga (87), Upa Bawktea leh Nuzawni te fapa hi March 15, 1925-ah Piler khuuah a lo piang a. January 22, 1949-ah Sialsukah Vanngaii nen inneiin, fa pariat an nei a. A nupui hian June 16, 2000 khan a boralsan tawh a ni.

Kum 1951-ah Tualchhung Upa atan thlan a ni a. Kum 1966 khan Upa atan thlan niin hemi kum vek hian Tuichangral Presbytery-in Piler Kohhran Upa atan a nemnght a. Eizawna avangin kum 1985-ah Chhiahtlangah an pêm a, kum 1987-ah Chhimveng Kohhran

Upa atan thlan nawn a ni a, hemi kum vek hian Chhimchhak Presbytery-in Chhiahtlang Chhimveng Kohhran Upa atan a puang nawn leh a ni.

Upa Lalchhunga hi Kohhran Committee Chairman, Pastor Bial Inkhawmpui Nomination leh Standing Committee member te ni tawhin kum 1997 khan MSSU Jubilee Award a dawng bawk. Khawtlang tan pawh a theih ang tawk tawka inhmangin YMA President leh Secretary te, Village Council Secretary te a lo ni tawh bawk a ni.

Kum 2007 February thla khan a zing tawngtai inkhawm kal tur chu Biak In panna kawngah tlu sualin a malpui ruh a sawh tliak a, a khel ruh a sawh chhe bawk a. Damdawi inah hun rei tak enkawl a ni a, hemi hnu hian inchhung dung bak a pel ta meuh lo va. Ni 2.9.2012 khan nat lawk pawh nei lovin Lalpa hnenah min kalsan ta a ni. A tukah a chenna inah Upa K.L. Pakunga, Kohhran Chairman-in thlahna hun a hmang a. Biak Inah Chhimchhak Moderator

Upa Hrangkiman sunna inkhawm kaihruiin, Rev. Lalthanhawlan thlamuanna thuchah a sawi a. Kohhran Zaipawl leh Bial Zaipawl te nen, Presbytery Puipate, Upate leh Kohhran mipuiten ui takin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa R. Lalthantluanga
Chhiahtlang Chhimveng*

Kohhran Ziaktu

**UPA F. CHALTHANGA
CHHIAHTLANG
VENGLUN**



Upa F. Chalthanga (79) hi Pu Rosiama leh Pi Roseli te fa a ni a, kum 1933 May thlaah a piang a; ni 7 January, 1959-ah Lalsangzuali nen innein fa pahnih an nei a; mahse, a nupui hian a boralsan hlahu mai a. Ni 27 March, 1967-ah Pi Zoramthangi nen innei lehin fa pariat an nei a, vanduaithlak takin ani pawh hian ni 21 June, 2009 khan a boralsan ve leh bawk a ni.

Eizawna lamah zirtirtu hna

thawkin Govt. ME School, Chhiahtlangah te, Modern School, Serchhipah (Headmaster-in) a awm a, kum 1995 khan a pension a ni.

Kohhran Committee member a nih hmian Pastor Bialah Inkhawmpui Secretary-ah kum 17 chhung a tang a, Sunday School-ah Secretary kum sarih, Bial KTP Secretary-ah kum 13 tangin, Kohhran Hmeichhe Inkhawmpui Treasurer leh Bial Inkhawmpui Treasurer te pawh a lo ni tawh thin a. Kum 1963-ah N. Vanlaiphai Kohhranah te, Chhiahtlang Sailam Kohhranah te, Venghlun Kohhranah te Tualchhung Upaa a awm hnuin kum 2004-ah Upa atan thlan a ni a. Kum 2004-a Chhimchhak Presbytery-in Chhiahtlang Venghlun Kohhran Upa atan nemngheet a ni.

Kohhranah chanvo hrang hrang – Vice Chairman, Secretary, Tualchhung sum vawngtu, Bible Society President te a chelh tawh a, MSSU atangin Diploma Certificate leh Holy Bible a dawng bawk a ni. Bial Inkhawmpui sum kawltu, BSI Area President-ah te Bial leh

Presbytery Committee pawimawhahte member a ni tawh bawk.

Thisen sang natna a nei ta hlauh a; ni 15.7.2012 a zanriah a ei chu luhaiin a chau a, damdawi inah enkawl zui ni mah se, that lam pan tak tak awm ta lovin September 7, 2012 khan chatuan chawlhnaah min lo kal san ta a ni. Hemi ni hian ama Inah Upa C. Lalliana'n thlahna hun hmangin, Biak In lamah Rev. Lalthanhawla, Bialtu Pastor-in inkhawm a kaihruai a, Upa Hrangkima, Chhimchhak Presbytery Moderator-in thlamuanna thuchah sawiin Kohhran leh Bial zaipawl te, Presbytery huam chhunga Pastor leh Kohhran Upate leh Kohhranhoten ui em emin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa C. Chawngthanga
Chhiahtlang Venghlun
Kohhran Ziaktu*

UPA DARTHANGPUIA HLIAPPUI

Upa Darthangpui (70) hi Pu Kapliana leh Pi Saptawii te karah ni 12.11.1942 khan

Hliappui khuaah a lo piang a. Ni 10.11.1984 khan Ngurbiakveli nen inneiin fa pathum an nei.

Kum 1988 khan Tuivawl Presbytery-in Hliappui Kohhran Upa atan a nemnghet a. Synod Ramthar Board leh Synod Music Committee-ah te member a lo ni tawh a. Bial Chairman, Secretary leh Bial Treasurer te a lo ni tawh bawk. Tualchhung Kohhranah chanvo pawimawh zawng zawng a chelh kim deuh vea, a thih ni thlenghian Building Committee Chairman a ni bawk a, amah hi Kohhran tana inpe zo leh thothang tha tak a nih bakah pa tlawmngai tak mai a nih avangin Kohhranin kan tangkaipui tak zet a ni.

Khawtlang rawngbawlna lamah VC President te, YMA President te ni tawhin a thih ni thlenghian YMA Senior Adviser a ni nghe nghe.

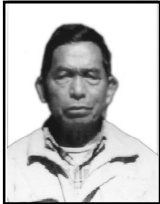
Kum 2012 July thla atang khan a pum lam a insawisel tan a, August 2012 khan pumpui cancer a ni tih hriat a ni a, chuta tang chuan a chak lo tial tial a, ni 16.9.2012 khan chatuan ram

min pansan ta a ni. A tukah ama in lamah Upa Lalsangan thlahna hun a hmang a, Biak In-ah Bialtu Pastor, Rev. Jehu Laldintluangan a vui a, Bial chhung Upa te, Bial Zaipawl te, Kohhran Zaipawl te leh Kohhran mipuiten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa Lalchangliana*

Hliappui Kohhran Ziaktu

**UPA HRANGKHUMA
CHAMPHAI KANAN**



Upa Hrangkhuma (82) hi Pu Chawntuahchhunga leh Pi Aithangi te fa a ni a, kum 1930 June thla khan Chhungte khuaah a lo piang a. September 28, 1946 khan Pi Challianmawii nen inneiin fa 10 an nei.

Kum 1941 ah Kristianah a inpe a, kum 1944 ah baptisma changin kum 1964-ah chhandam nih inhriatna lawmawm tak a chang a. Kum 1965 Khawchhak Presbytery-in Chhungte Kohhran Upa atan a

nemnghet a. Kum 1966 khan Chhungte khua chu Champhaiah khawm chhoh a ni a, kum 1990-ah a hming thlakin Champhai Kanan Kohhran tih a lo ni ta. Tichuan, Chhungte Kohhran Upa atana nemngheh kha Champhai Kanan Kohhran Upa a lo ni ta a ni.

Bial Chairman a lo ni tawh a, MSSU Diploma Certificate pawh kum 1984 khan a dawng a. Innehna kawltu niin nupa tuak 104 a inneihtir. Kum 17 chhung ngawt Kohhran Zaipawl Conductor hna a chelh bawk.

A kum te lo tamin taksa a chak lo tial tial a, September 23, 2012 khan chatuan ram min pansan ta a ni. Ama chenna inah Upa F. Lalbiaknunga, Kanan Pastor Bial Chairman-in thlahna hun a hmang a. Biak Inah Rev. C. Thangthuama, Bialtu Pastor-in vuina hun a hmang thung a. Kohhran Zaipawl leh Bial Zaipawl te nen; Pastor, Upa te leh Kohhran mipui thahnem takin ui takin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa C. Thangvuka*

*Champhai Kanan Kohhran
Ziaktu*

**UPA
SANGTHANKHUMA
PHUAIBUANG
VENGTAR**



Upa Sangthankhuma (66) hi Pu Neihmuka leh Pi Tuahveli te karah kum 1946 khan Phuaibuang a lo piang a. Kum 1967-ah Nunmawii nen inneiin fa paruk an nei a.

Kum 2004-ah Tual Upaah awm tanin kum 2009 khan Upa atan thlan a ni. Hemi kum vèk hian Tuivai Presbytery-in Phuaibuang Vengthar Kohhran Upa ni turin a nemghet ta a ni.

Upa Sangthankhuma hi tualchhung Kohhranah Chairman, Secretary, Fin. Secretary, Treasurer te a lo ni tawh a, MSSU Diploma Award pawh a dawng tawh bawk. Phuaibuang Pastor Bial Inkhawmpui chuan kum 2011-2013 chung atan Bial Sunday School Secretary hna chelh turin a ruat a ni.

Kohhrana thahnem ngai taka rawng a bawl laiin kum 2011 kum laihawl vel khan Cancer natna a vei tih hmuh chhuah a ni a, chak loh lam pan zelin ni 16.9.2012 khan Pathian hnenah a chawl ta a ni. Hemi ni vek hian ama in lamah Upa Chawngtinkhuma, Kohhran Chairman-in thlahna hun a hmgang a, Biak Inah Bialtu Pastor Lalchungnunga'n vuiin, Kohhran Zaipawl leh Bial chhung Upate leh Kohhran mipuiten ui em em chungin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa F. Dengchhunga
Phuaibuang Vengthar
Kohhran Ziaktu*

**UPA NGURCHHAWNA
COLLEGE VENG,
AIZAWL**

Upa Ngurchhawna (82) hi Pu Lalneihkima leh Pi Sawithangi te karah October 21, 1930 khan Mualpheng khuaah a lo piang a. Kum 1956-ah Biakzauvi Sailo nen Lenchim khuaah an innei a, fa pakua an nei a ni. Pa zaidam leh tawng tam lo tak a ni a,

Upa Ngurchhawna hi kum 1979 khan Lenchim Kohhran Upa atan thlan a ni a,

hemi kum Chhimchhak Presbytery chuan Lungpho Kohhran Upa atan a nemnghet a. Tualchhung Kohhranah Chairman, Inneihna kawltu, Puitling S.S. Superintendent te a nih tawh bakah Bial leh Presbytery Committee pawimawhah te a lo thu tawh thin a.

Kum 2010-ah a pumpui lam a sawisel chu entir a nih hnuah Cancer a ni tih hriat chhuah a ni a. Aizawl Civil Hospital-ah zai niin a dam hlen mai dawn emaw tih turin a tha chho

hle a, chutianga a that chhoh viau lai chuan a natna churawn chhuak lehin inenkawltura a lo kal chu College Veng, Aizawlah a pem zui ta a ni. Damdawi In lamah te theihtawpa enkawl ni mah se a natna avang hian September 22, 2012 khan Lalpa hnenah min lo chawlhsan ta a ni. Hemi ni vek hian Bialtu Pastor Rev. R. Lalnuntluangan vuiin Kohhran ten ui takin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa Lalmanliana*

College Veng Kohhran Ziaktu

SYNOD INFORMATION AND PUBLICITY NGENNA

Mizoram Presbyterian Church Synod chuan media Ministry tihchangtlunna lamah hma a la mek a, hemi tihpuitlinna atan hian heng a hnuai item tar lante hi buatsaih a, Synod Hruina Eng TV leh Radio Programme-a tihchhuah atana rawn thawh turin Synod chuan Kohhran tin a ngen a ni. Tihlawhtling thei tur chuan Co-ordinator, SYNFO Department-ah pek tur a ni e.

1. Zaipawl music video (mpeg2 or avi) emaw, audio emaw;
2. Short play leh drama, zirtir nei tha leh en tlak;
3. Mal zai (Solo) video emaw audio emaw;
4. Kohhran rawngbawl na danglam bik, theh darh atana tha apiang video.



(REV. LALZUTHANGA)

Executive Secretary

SYNOD BOOKROOM LEHKHABU THAR

Staff Notation Hmahruai: Mahnia Staff Notation zirna lekhhabu, Mapuia Fanai buatsaihah hian Music Scale hrang hrang tar lan a ni a, *Circle of fifths* sawi fiah a ni bawk. Key signature, Time signature, Note leh an hlut zawng te, Keyboard leh Guitar-a Staff notation tum dan thlengina awm. A man ₹ 50.

Hringnun II : Nangmah i inhriata i inhmuh dik theihna tur lekhhabu - Hringnun I buatsaihtu Pu Vanneihluanga bawk khan Hringnun II hi a rawn peih leh ta. A man ₹ 100.

Ringtu leh sum : Timothy Sui Lian Mang, Burma ram hmun hrang hranga Misionary tir chhuaka Bible lehlin lama sulsutu pawimawh takin Bible-in sum chungchanga awm dan tur min zirtirna a puanchhuahna hi sum vanga buai thin ringtute tan lekhhabu ro tling a ni. A man ₹ 30.

Hla Kungpui pahnih Zasiama leh Sialkhawthanga : “*En ru Pathian Beramno sual phurtu*”, “*Leiah a lo piang Van Lalbera chu*” leh “*Thlarau Thinglim Thuro Nunnem*” bakah hla dang tha tak tak phuahtu Zasiama chanchin leh “*Dam chhungin i thawk thuai ang u*” tih hla phuahtu Sialkhawthanga te chanchin leh an hla puuah dan ngaihnaawm Pu R.L. Thanmawia buatsaih. A man ₹ 50.

Mihrâng leh Sahrâng : Pu A. Thanglura, Mizo zinga Minister hmasa ber leh LL B pass hmasa ber, tawng bungraw ngah tak maiin mi leh sa chungchang duh tawka a sep rawtuina lekhhabu ngaihnaawm tak a ni - A man ₹ 150.

Indonesian Naupang thawnthu : Mut hmuna naupang thawnthu hrilh mek melh tur 15 zet lawrkhawm, an nun kaihruai tha thei ni bawk si, Laltanpuia Chhangte buatsaih - A man ₹ 50.

Mizo tawng chhuina: Mizo hnam leh tawng humhalhna kawnga mi thawh hlawk, lekhhabu 11 lai ziak tawh, Pu C. Chhuanvawra chuan a lekhhabu chhuah tawh zinga hautak a tih ber, Mizo hnahtlak tawng hrang hrang a lak khawmna chu a peih fel ta. A man ₹ 150.

To,

Buaina chhum kara
NI ENG MAWI



REV. CHAWNGRANGA

Rev. Lemmas & Pouson Book

Book News

Buaina Chhum Kara Ni Eng Mawi (Revised Edition): Mihring nuna buaina leh harsatna tawkte tana lehkhabu tangkai, hringnun awmzia fiah taka zirtira, harsatna leh beidawna khura tang mekte kai chhuaka, kawng kawhmuha dawhthei taka kal dan zirtirtu tha lehkhabu hi lo chhiar ve teh. Rev. Chawnghranga ziak, SL & PB chhuah a ni. Synod Bookroom-ah lei theihin a awm e. A man ₹ 50.

Kristian Tlangau Centenary Project lehkhabu chi thum - Editorial leh Zawhna leh Chhanna (₹ 150/- man), Sermon 100 Thlan Chhuah (₹ 120/- man) leh Article 100 Thlan Chhuah (₹ 120/- man) te hi Kristian Tlangau Office, Synod Office First Floor-ah lei tur a la awm. Kohran Library-a la nei lote phei chuan lei tur awm lai hian ngaihen a tha hle.



Published by Rev. K. Lalpiangthara at Aizawl, Mizoram on behalf of
MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and
Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 31, 500